

Ganchos pesadores  
Crochets peseurs  
Weighing hooks

# STA-STR-STC





ÍNDICE			
1. GUÍA DE SEGURIDAD	4	Ver total	11
2. CARACTERÍSTICAS	4	Suprimir el último total	11
3. ESPECIFICACIONES	4	Borrar total	12
4. INICIO RÁPIDO	5	Cambio de la unidad en pantalla	12
Encendido	5	Fijación de tara	12
Cero	5	Cambio de resolución	13
Tara	6	Comprobación de batería	14
Destarar	6	Configuración del sistema	14
Hold	7	Resolución	14
Apagado	7	Apagado automático	15
5. ENTRADAS DE USUARIO	8	Tiempo de espera	15
Teclas de la balanza	8	Brillo de la pantalla	15
Teclas del mando a distancia	8	Frecuencia de la pantalla	15
Entradas de números	8	Nivel anti-movimiento	15
6. OPERACIONES AVANZADAS	9	Configuración de comunicaciones	16
Modo de la balanza	9	Comunicación ON/OFF	16
Modo de pesaje	9	Baud rate	16
Modo bruto/neto	9	Dirección de la balanza	17
Modo ver total	9	Modo de salida	17
Modo de espera	10	7. BATERÍA	17
Segundo modo	10	8. ILUSTRACIÓN DE PANTALLA	18
Modo password	10	9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	19
Total	10	10. GARANTÍA	19

INDEX			
1. GUIDE DE SECURITÉ	20	Voir total	27
2. CARACTÉRISTIQUES	20	Supprimer la dernière lecture	27
3. SPÉCIFICATIONS	20	Effacer total	28
4. QUICK START	21	Changement de l'unité d'écran	28
Allumage	21	Fixation de la tare	28
Zéro	21	Changement de la résolution	29
Tarer	22	Vérification de la batterie	30
Destarer	22	Configuration du système	30
Hold	23	Résolution	30
Arrêter	23	Temps d'arrêt automatique	31
5. ENTRÉES D'UTILISATEUR	24	Temps d'inactivité	31
Clavier de la balance	24	Brillant d'écran	31
Clavier du control éloigne	24	Frecuence de l'écran	31
Introduction de numéros	24	Nivel anti-mouvement	31
6. OPÉRATIONS AVANÇÉES	25	Configuration de communications	32
Modes de la balance	25	Comunication ON/OFF	32
Mode de pesage	25	Baud rate	32
Mode brut/net	25	Adresse de la balance	33
Mode voir total	25	Mode de sortie	33
Mode d'inactivité	26	7. BATTERIE	33
Deuxième mode	26	8. ILLUSTRATION D'ÉCRAN	34
Mode mot de passe	26	9. SOLUTIONS DE PROBLÈMES	35
Total	26	10. GARANTIE	35

INDEX			
1. SAFETY GUIDE	36	View total	42
2. FEATURES	36	Delete last total	43
3. SPECIFICATIONS	36	Clear total	43
4. QUICK START	37	Display unit switch	43
Power on	37	Tare set	44
Zero	37	Resolution switch	44
Tare in	38	Battery check	45
Tare out	38	System setup	45
Hold	38	Resolution	46
Power off	39	Auto power-off timing	46
5. USER INPUT	39	Idle timing	46
Keys on scale	39	Display brightness	46
Keys on remote controller	40	Display frequency	46
Input numerals	40	Anti-motion level	47
6. ADVANCED OPERATION	40	Communication setup	47
Scale's mode	40	Communication ON/OFF	47
Weighing mode	40	Baud rate	47
Gross/net mode	41	Scale address	48
View total mode	41	Output mode	48
Idle mode	41	7. BATTERY	48
2nd mode	41	8. MESSAGE ILLUSTRATION	49
Password mode	42	9. TROUBLESHOOTING	50
Total	42	10. WARRANTY	50

## 1. GUÍA DE SEGURIDAD

Para un buen comportamiento y una medición precisa, tener cuidado con la operación y mantenimiento diario. Tener en cuenta las instrucciones siguientes.

- NO sobrecargar la balanza. Esto puede dañar la célula de carga e invalidar la garantía.
- NO dejar una carga colgada en la balanza durante un tiempo prolongado. Esto puede disminuir la precisión de la balanza y acortar la vida de la célula de carga.
- Inspeccionar el grillete y el gancho antes de usar. Revisar los clips, pines y la tornillería regularmente.
- Revisar la carga de la batería frecuentemente. Cuando la balanza trabaja con la batería descargada, cargar la batería con su cargador exclusivo o reemplazarla por una batería completamente cargada.
- Girar la carga en lugar de la propia balanza, si es necesario.
- NO utilizar la balanza bajo tormentas eléctricas o lluvia.
- Guardar la balanza en un estante en una habitación seca y bien ventilada. NO guardar la balanza directamente sobre el suelo.
- NO intentar de reparar la balanza usted mismo. Contactar con su proveedor local.

## 2. CARACTERÍSTICAS

Esta balanza es una combinación del fenomenal y provado diseño mecánico, con la electrónica más avanzada de hoy en día para proporcionar un conjunto de características excelentes. Es versátil, fiable, preciso y fácil de utilizar.

- **Excelente Calidad:**  
Estrictamente de acuerdo con OIML R76, normas nacionales chinas GB/T11883-2002, y las directiva europeas CE.
- **Gran Seguridad:**  
Carcasa en fundición de aluminio a presión, gancho y grillete altos y firmes, célula de carga de pesaje deicada para instalación de seguridad.
- **Fiabilidad Fuerte:**  
Tecnología punta, circuito integrado de calidad para un alto rendimiento y largo tiempo de estabilidad.
- **Aplicabilidad Amplia:**  
Popular y aplicable en almacenaje, textiles, industria metalúrgica, y así sucesivamente.
- **Operación fácil:**  
Diseño con mando a distancia infra rojo. Fácil de utilizar desde la balanza y a distancia.
- **Funciones completas:**  
Conmutación de división, conversión de la unidad de medida, ahorro automático de energía, inspección automática de la batería, modo de espera para ahorrar energía, tara prefijable, etc.

## 3. ESPECIFICACIONES

Clase de precisión	China GB/T11883-2002 Clase III Equivalente a OIML R76
Rango de tara	100% F.S.
Rango de cero	4% F.S.
Tiempo estable de lectura	≤10 segundos
Advertencia de sobrecarga	100% F.S. + 9e
Carga máxima de seguridad	125% F.S.
Sobrecarga última	400% F.S.
Durada de la batería	80 horas ~ 200 horas con batería 6V/10Ah 60 horas ~ 100 horas con batería 6V/5Ah
Batería de la balanza	Batería recargable 6V/10Ah o 6V/5Ah
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ + 40°C
Humedad de funcionamiento	≤90% a 20°C
Display	1,5 pulgadas (38,1 mm) ultra-luminancia LED 1,2 pulgadas (30 mm) ultra-luminancia LED

## 4. INICIO RÁPIDO

Esta guía de inicio rápido os guiará a través de estas operaciones básicas de la balanza de gancho. Para hacer un uso completo de esta versátil balanza, por favor referirse a la sección 5, operación avanzada.

### ENCENDIDO

#### ACCIÓN

Para **encender la balanza**, presionar la tecla **ON/OFF** en la balanza durante 1 segundo.

#### FUNCIÓN

La balanza realiza el test automático de encendido, comprobación de batería e inicialización.

#### CONDICIÓN

El examen automático de encendido se realiza cuando la pantalla parpadea los siguientes caracteres en dos ocasiones. Si la balanza no pasa la prueba, se indicará el mensaje de error.

( 8.8.8.8.8 )

La capacidad máxima de la balanza será indicada en la pantalla. Por ejemplo, la balanza muestra su capacidad completa, 5000 kg.

( 5000 )

Entonces se realiza la comprobación de batería. Si la batería funciona bien, la pantalla parpadea la carga de la batería dos veces.

**Por favor, ir a la sección 7 Batería para obtener más información acerca de la recarga de la batería.**

( U 6.50 )

#### ADVERTENCIA:

*La balanza debe trabajar en el rango de voltaje que va des de 6.80V a 5.80V. Recargar la batería cuando sea necesario.*

Finalmente, la pantalla muestra el mensaje de detección mientras la balanza detecta su carga y se realiza el **Cero Automático** al estado de **Cero**, cuando la función **AUTO-ZERO** está activada.

**Para aprender más sobre la función Auto-Zero, referirse a Rango de Auto-Zero en la función de Configuración de la Balanza.**

( - - - - - )

Después que la balanza se ha encendido completamente, está lista para pesar cargas.

### CERO

#### ACCIÓN

Para poner la balanza a **Cero**, pulsar la tecla **CERO** en la balanza o  en el mando a distancia.

#### FUNCIÓN

La balanza establece la carga actual a **Cero**, como si no tuviera carga.

El indicador **CERO** se enciende.

La lectura del peso se vuelve "0", (o "0.0" o "0.00", dependiendo de la resolución).

**CONDICIÓN**


La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error `[[ hOLd]]` parpadeará.

La balanza debe ser estable. En caso contrario, el mensaje de error `[[UnStb]]` parpadeará.

La lectura del peso actual debe estar dentro del **Rango de cero manual**. En caso contrario, el mensaje de error `[[-----]]` parpadeará.

*Para aprender más sobre el Rango de cero manual, por favor, referirse a la función Configuración de la Balanza.*

**TARAR****ACCIÓN**

Para **tarar** un peso tara en la balanza, presione la tecla **TARE** en la balanza o  en el mando a distancia (cuando la balanza está en el **MODO BRUTO**).

**FUNCIÓN**

La balanza almacena un peso de tara, y cambia al **MODO NETO**. Todas las lecturas subsiguientes son desviaciones del valor de tara.

El indicador **TARE** se enciende.

La lectura del peso se vuelve "0" (o "0.0" o "0.00", dependiendo de la resolución).

**CONDICIÓN**

La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error `[[ hOLd]]` parpadeará.

La balanza debe ser estable. En caso contrario, el mensaje de error `[[UnStb]]` parpadeará.

La lectura del peso actual debe ser mayor que 0 (o 0.0 o 0.00, dependiendo de la resolución). En caso contrario, el mensaje de error `[[-----]]` parpadeará.

La lectura del peso actual debe ser menor que el 100% de la CAPACIDAD MÁXIMA de la balanza. En caso contrario, el mensaje de error `[[-----]]` parpadeará.

La balanza debe estar en modo bruto. En caso contrario, esta acción será reconocida como **TARE OUT** (fuera de Tara).


**NOTA:**

*Establecer o cambiar TARE no tiene efecto en establecer ZERO.*

**NOTA:**

*Tarar reducirá el rango de sobrecarga aparente de la balanza. Por ejemplo, si un contenedor de 1000 kg es tarado y la capacidad máxima de la balanza es de 5000 kg, la balanza estará sobrecargada a un nuevo peso de 4009 kg (5000 - 1000 + 9 divisiones adicionales).*

**DESTARAR****ACCIÓN**

Para **destarar** el peso tara fuera de la balanza, pulsar la tecla **TARE** en la balanza o  en el mando a distancia (cuando la balanza está en **MODO NETO**).

**FUNCIÓN**

La balanza borra el peso tara, regresa al modo bruto, y muestra las lecturas subsiguientes en **MODO BRUTO**.

El indicador **TARE** se apaga.

La lectura del peso es añadida con el peso tara.

**CONDICIÓN**


La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error `[[ hOLd]]` parpa-


deará.

La balanza debe estar en el **MODO NETO**. En caso contrario, esta acción será reconocida como **Entrada De Tara**.

## HOLD

### ACCIÓN

Para **mantener** la lectura de peso, pulsar la tecla **HOLD** en la balanza o  en el mando a distancia.

Para **desbloquear** la lectura actual, pulsar la tecla **HOLD** en la balanza o  en el mando a distancia de nuevo.

### FUNCIÓN

El indicador **HOLD** está encendido.

Todas las lecturas posteriores se bloquean a la lectura actual.

El indicador **HOLD** está apagado.

La lectura de peso está desbloqueada.

### CONDICIÓN

Para **mantener** la balanza, esta debe estar estable. En caso contrario, el mensaje de error  $[[UnStb]]$  parpadeará.

#### NOTA:

*La balanza se puede desbloquear en cualquier momento en el modo HOLD.*

## APAGADO

### ACCIÓN

Para **apagar** la balanza, pulse la tecla **ON/OFF** en la balanza o  en el mando a distancia durante 2 segundos.

### FUNCIÓN

La balanza realiza la comprobación de batería y corta su suministro.

La balanza parpadea la carga de la batería dos veces.

$[[U 6.50]]$

La pantalla muestra el mensaje de apagado.

$[[OFF]]$

### CONDICIÓN

La balanza debe estar en el modo de pesaje. En caso contrario, esta acción regresa la balanza al modo de pesaje y luego realiza el apagado.

## 5. ENTRADAS DE USUARIO

En esta sección, usted aprenderá como utilizar esta balanza de forma adecuada ya sea desde la balanza o el mando a distancia. Se describen operaciones detalladas en la sección 3, Inicio Rápido y en la sección 6 Operaciones avanzadas.

### TECLAS DE LA BALANZA

	ON/OFF	CERO	TARA	HOLD	2ND
Apagado	Encender				
Modo de pesaje	Apagar	Cero	Tarar Quitar tara	Hold	2°
Segundo modo	Salir	Mostrar cambio de unidad	Fijación de tara	Setup del sistema	Password
Password	Salir	↑	→	Confirmar	
Fijación tara	Salir	↑	→	Confirmar	
Setup del sistema	Salir	↑	→	Confirmar	Guardar
Modo de espera	Activar	Activar	Activar	Activar	Activar

### TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA

	MODO DE PESAJE	SEGUNDO MODO	MODO DE ESPERA	PASSWORD	FIJACIÓN DE TARA	SETUP DEL SISTEMA
	Cero	Mostrar cambio de unidad	Activar	↑	↑	↑
	Tarar Destarar	Fijación de tara	Activar	→	→	→
	Hold	Setup del sistema	Activar	Confirmar	Confirmar	Confirmar
	Total	Cambiar la resolución	Activar	↓	↓	↓
	Borrar último	Borrar total	Activar	←	←	←
	Ver total	Comprobación de batería	Activar			
	Modo precio	Fijación de precio	Activar			
	Apagado	Salir	Activar	Salir	Salir	Salir
	Segundo modo	Password	Activar			Salir

### ENTRADA DE NÚMEROS

La entrada de números por parte del usuario se requiere en el modo password, modo de setup del sistema, modo de configuración de la balanza, modo de calibración y función de fijación de la tara.

#### ACCIÓN

Para incrementar el número (dígito parpadeante), pulse la tecla **CERO** en la balanza o en el mando a distancia.

Para decrementar el número (dígito parpadeante), pulse la tecla en el mando a distancia.

Para mover hacia la derecha el dígito parpadeante, pulse la tecla **TARE** en la balanza o en el mando a distancia.

Para mover hacia la izquierda el dígito parpadeante, pulse en el mando a distancia.

Para confirmar los números introducidos, presione la tecla **HOLD** en la balanza o en el mando a distancia.



## 6. OPERACIONES AVANZADAS

Las operaciones de esta sección realizan funciones versátiles y de gran alcance para la medida con la balanza de gancho. La mayoría de las operaciones son accesibles a través del mando a distancia. Algunos de los ajustes de la balanza requieren contraseña. Pónganse en contacto con su distribuidor para la información de la contraseña.

### MODO DE LA BALANZA

#### MODO DE PESAJE

##### ACCIÓN

Ninguna tecla es requerida para entrar en el **modo de pesaje**.

##### FUNCIÓN

El **modo de pesaje** es el modo por defecto después de encenderse la balanza. En el modo de pesaje, la balanza detecta su carga, y actualiza la lectura del peso todo el tiempo, si la pantalla no está en **Hold**.

Si la balanza se sobrecarga, la pantalla parpadea el siguiente mensaje de error.

( **oULd** )

#### MODO BRUTO/NETO

##### ACCIÓN

Acceder al **modo neto**, **Tara** o **fijación de tara** de la balanza.

Entrar al **modo bruto**, **Quitar Tara** de la balanza.

##### FUNCIÓN

En **modo Neto**, el indicador **TARA** está encendido.

En **modo Bruto**, el indicador **TARA** está apagado.

La lectura de peso por defecto es en **Modo Bruto**.


##### NOTA:

*En modo neto, CERO está desactivado.*

#### MODO VER TOTAL

##### ACCIÓN

Para entrar en el **Modo Ver Total**, pulse  cuando la balanza está en **modo pesaje**.

Para alternar entre el formato de los 5 dígitos inferiores y el formato de los 5 dígitos superiores, pulsar la tecla **HOLD** en la balanza o  en el mando a distancia.

##### FUNCIÓN

En el **modo ver total**, la lectura del peso se mantiene parpadeante para distinguirse del **modo de pesaje**.

Al parecer, **TOTAL** es la suma del histórico de lecturas de peso, que puede ser mayor que los 5 dígitos de la pantalla y no ser posible de mostrarse correctamente. El **TOTAL** es dividido en dos partes, el formato de los 5 dígitos inferiores y el formato de los 5 dígitos superiores.

Por ejemplo, la lectura de peso totalizado "129235.0" se va a mostrar como "9235.0" en el formato de 5 dígitos inferiores, como sigue:

( **9235.0** )

El formato de los 5 dígitos superiores de "29235.0" es como sigue.

( **000 12** )

**Para aprender más sobre Ver Total, por favor referirse a Ver Total en la sección 6 Operaciones Avanzadas.**

**NOTA:**

*Todo el resto de funciones están desactivadas en el modo Ver Total.*

**MODO DE ESPERA****ACCIÓN**

Ninguna tecla es requerida para entrar en el **modo de espera**.

**FUNCIÓN**


En el **modo de espera**, la pantalla atenúa su brillo para ahorrar batería. Exceptuando esta función de ahorro de energía, todas las operaciones son las mismas que en los otros modos.

*Para aprender a configurar el modo de espera, por favor, ver Configuración del Tiempo de espera en la sección 6 Operación Avanzada.*

**NOTA:**

*Cualquier tecla de la balanza o del control remoto activan la balanza desde su modo de espera, aumentando la luz de la pantalla en consecuencia.*

**SEGUNDO MODO****ACCIÓN**

Para entrar en el **segundo modo**, pulsar la tecla **2ND** en la balanza o  en el mando a distancia, cuando la balanza está en el **modo de pesaje**.

**FUNCIÓN**

El **segundo modo** está diseñado para hacer pleno uso de las teclas del mando a distancia. Combinaciones de pulsación de teclas diferentes, dan como resultado funciones diferentes.

Para acceder a las funciones que no están impresas en el mando a distancia, debe presionar adicionalmente la tecla especificada para acceder a esta función.

En el **segundo modo**, la pantalla parpadea el mensaje siguiente, en espera de la entrada de la combinación de teclas del usuario.



**MODO PASSWORD****ACCIÓN**

Para entrar en el **modo password**, pulsar la tecla **2ND** en la balanza o  en el mando a distancia dos veces.

**FUNCIÓN**

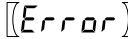
Para acceder a ajustes avanzados, se requiere el password.

En el **modo password**, la pantalla muestra el mensaje de password, esperando la entrada del password correcto del usuario.



**CONDICIÓN**

La balanza no debe estar en modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error  parpadeará.

El password debe ser correcto. En caso contrario, el mensaje de error  parpadeará antes de que la balanza regrese automáticamente al **modo de pesaje**.

**TOTAL****ACCIÓN**

Para acumular la lectura del peso, pulsar  en el mando a distancia.

**FUNCIÓN**

La lectura actual de peso será acumulada en el **TOTAL** acumulador de la balanza.  
La pantalla muestra el mensaje siguiente, indicando que el **TOTAL** ha sido correctamente calculado y guardado.

( ACC )

### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error ( hold ) parpadeará.

La balanza debe estar estable. En caso contrario, el mensaje de error ( UnStb ) parpadeará.

La lectura de peso actual debe ser mayor que 0 (o 0.0 o 0.00, dependiendo de la resolución). En caso contrario, el mensaje de error ( \_ \_ \_ \_ ) parpadeará.


La lectura de peso en la balanza debe regresar a 0 (o 0.0 o 0.00, dependiendo de la resolución) antes que la siguiente lectura se pueda acumular. Esto asegura que una carga en la balanza es únicamente añadida una vez en el **TOTAL**. En caso contrario, el mensaje de error ( ! h o l d ) parpadeará.

#### NOTA:

*El acumulador utiliza siempre el peso mostrado, por tanto las lecturas de BRUTO y NETO pueden ser agregadas en el mismo TOTAL.*

## VER TOTAL

### ACCIÓN

Para ver el **TOTAL** en la balanza, pulsar  en el mando a distancia.

### FUNCIÓN

La balanza cambia al modo **ver total**.

La pantalla parpadea el **TOTAL** actual, por ejemplo, 3205kg.

( 3205 )

### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error ( hold ) parpadeará.

El **TOTAL** debe ser mayor que 0 (o 0.0 o 0.00, dependiendo de la resolución). En caso contrario, el mensaje de error ( noACC ) parpadeará.

*Para aprender como operar en el modo Ver Total, por favor, referirse al Modo Ver Total de los Modos de la Balanza en la sección 6 Operación Avanzada.*

## SUPRIMIR EL ÚLTIMO TOTAL

### ACCIÓN

Para **suprimir la última lectura** de peso acumulada, pulsar  en el mando a distancia.

### FUNCIÓN

Si el último peso totalizado era un error, este puede ser borrado por medio de **suprimir el último total**. Esto borra únicamente el último valor totalizado.

La pantalla muestra el mensaje siguiente, indicando que el último TOTAL se ha suprimido con éxito.

( dEL )

### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error ( hold ) parpadeará.

El último Total debe ser mayor que 0 (o 0.0 o 0.00, dependiendo de la resolución) o no será suprimido. En caso contrario, el mensaje de error ( nodEL ) parpadeará.

## BORRAR TOTAL

### ACCIÓN

Para borrar el total general, pulsar  y  a la vez en el mando a distancia.

### FUNCIÓN

Con el fin de iniciar una nueva serie de Totales, el viejo TOTAL puede ser borrado completamente por medio de **Borrar Total**.

La pantalla muestra el siguiente mensaje, indicando que el **TOTAL** ha sido borrado correctamente.





### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error  parpadeará.

## CAMBIO DE LA UNIDAD DE PANTALLA

### ACCIÓN

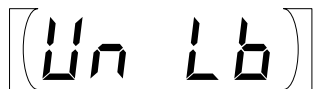
Para cambiar la **unidad de pantalla** de la balanza, pulsar la tecla **2ND** en la balanza o  en el mando a distancia, y la tecla **CERO** en la balanza o  en el mando a distancia a su vez.

### FUNCIÓN

La balanza cambia a **segundo modo**, y entonces reconoce la acción de cero como la acción de **cambio de unidad de pantalla**. El cambio de unidad de pantalla alterna entre kg (sistema métrico) y lb (sistema imperial).

La pantalla parpadea la unidad a cambiar, y regresa al **modo de pesaje**.





El indicador **lb** está encendido, después de cambiar la unidad de pantalla a lb.

El indicador **kg** está encendido, después de cambiar la unidad de pantalla a kg.

### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en el modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error  parpadeará.

La balanza debe estar en modo **Bruto**. En caso contrario, el mensaje de error  parpadeará.



*Por favor, vea la Configuración del Sistema de Unidades de la Balanza en la sección 6 Operación Avanzada en el manual técnico para más información sobre el sistema de medida de la balanza.*

#### NOTA:


*La función de cambio de unidad de pantalla solo cambia la unidad. La balanza no almacena este ajuste a menos que la unidad del sistema sea cambiada.*

## FIJACIÓN DE LA TARA

### ACCIÓN

Pulsar la tecla **2ND** en la balanza o  en el mando a distancia, y la tecla **TARE** en la balanza o  en el mando a distancia a su vez (cuando la balanza está en el modo Bruto), para entrar en la función **fijación de tara**.

Presione las teclas **CERO** y **TARA** en la balanza o  y  en el mando a distancia para entrar los dígitos.

Presione la tecla **HOLD** en la balanza o  en el mando a distancia para confirmar el valor entrado.

### FUNCIÓN

La balanza almacena el peso tara que entra el usuario, y cambia al **modo NETO**. Todas las lecturas sucesivas son desviaciones del valor de tara.

La pantalla muestra “00000” (o “0000.0” o “000.00”, dependiendo de la resolución) con el primer “0” parpadeando, esperando para la entrada del usuario.



**Para aprender como entrar dígitos, por favor, ver la sección 5 Entrada de Usuario.**

#### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error  $\llbracket \text{h o L d} \rrbracket$  parpadeará.

La balanza debe estar en modo Bruto. En caso contrario, el mensaje de error  $\llbracket \text{t a r a} \rrbracket$  parpadeará.

La entrada del peso tara debe ser mayor que 0 (o 0.0 o 0.00, dependiendo de la resolución). En caso contrario, el mensaje de error  $\llbracket \text{---} \rrbracket$  parpadeará.

La entrada del peso tara debe ser inferior que la capacidad máxima de la balanza. En caso contrario, el mensaje de error  $\llbracket \text{---} \rrbracket$  parpadeará.

#### NOTA:

**La fijación de tara reducirá el rango de sobrecarga aparente de la balanza.**

**Por ejemplo, si se han fijado 1000 kg con la función de fijación de tara, y la capacidad máxima de la balanza es de 5000 kg, la balanza estará sobrecargada a un nuevo peso de 4009 kg (5000 - 1000 + 9 divisiones adicionales).**

#### NOTA:

**La fijación o cambio de TARA no tiene efecto sobre el ajuste de CERO.**

## CAMBIO DE RESOLUCIÓN

#### ACCIÓN

Para cambiar la resolución de la balanza, pulsar  y  en el mando a distancia a su vez.

#### FUNCIÓN

La pantalla parpadea la resolución a cambiar en orden descendente, como 5kg, 2kg, 1kg (rangos de resolución opcionales desde 0.01 kg o lb hasta 50 kg o lb, dependiendo de la capacidad de la balanza).

Después del **cambio de resolución**, tiene efecto la nueva resolución.



Para el equilibrio entre la precisión y la velocidad de medición en modo de alta resolución, el **nivel anti-movimiento** puede ser cambiado para adaptarse a su aplicación de medición.

**Para aprender como configurar el Nivel Anti-Movimiento, por favor, referirse al Nivel Anti-Movimiento en la sección 6 Operación Avanzada.**

#### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error  $\llbracket \text{h o L d} \rrbracket$  parpadeará.

#### NOTA:

**Una alta resolución ofrece una mayor precisión a costa de un mayor tiempo de medición y requisitos de estabilidad de la carga más estrictos. Diseñada para cumplir con la directiva OIML R76, esta balanza tiene el mejor rendimiento (por defecto) a 2000 hasta 3000 divisiones.**

#### NOTA:

**El CAMBIO DE RESOLUCIÓN va a cambiar el rango de sobrecarga aparente de la balanza. Por ejemplo, si la resolución de una balanza de 3000 kg se cambia a 0.5kg, ésta se sobrecargará a un nuevo peso de 3004.5kg (3000 + 9\*0.5), mientras que por defecto, ésta se sobrecarga a un peso de 3009kg (3000 + 9\*1).**

**NOTA:**

La resolución por defecto será restaurada la próxima vez que se encienda la balanza o se entre en el modo de configuración del sistema (no importa que la configuración sea o no cambiada). Para guardar los cambios en la resolución para más adelante, utilice la función CONFIGURACIÓN DE SISTEMA, en lugar de CAMBIO DE RESOLUCIÓN

## COMPROBACIÓN DE BATERÍA

### ACCIÓN

Para comprobar la energía de la batería de la balanza, pulse  y  en el control remoto a la vez.

### FUNCIÓN

El sistema comprueba la batería y comenta la carga restante de la batería. La pantalla parpadea la carga de la batería en voltaje, como el 6.42V siguiente.





Por favor vea la sección 7 Batería para más información sobre la batería.




### CONDICIÓN


La balanza no debe estar en modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error  parpadeará.


## CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

### ACCIÓN

Para entrar en el **modo de configuración del sistema**, pulse las teclas **2ND** y **HOLD** en la balanza o  y  en el mando a distancia a la vez.

Para introducir dígitos, pulse las teclas **CERO** y **TARA** en la balanza o  y  en el control remoto. Para confirmar la contraseña o introducir valores, presione la tecla **HOLD** en la balanza o  en el mando a distancia.

Para guardar y salir del **modo de configuración del sistema**, pulse la tecla **2ND** en la balanza o  en el mando a distancia.

Para salir del **modo de configuración del sistema** sin guardar, pulse la tecla **ON/OFF** en la balanza o  en el mando a distancia.

*Para aprender como introducir dígitos o cambiar la opción, por favor, referirse a la sección 5 Entrada de Usuario.*

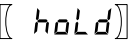
### FUNCIÓN

En el **modo de configuración del sistema**, el usuario puede cambiar las funciones de sistema de la balanza al estado deseado, como resolución más alta, retardo del apagado automático, retardo del modo de espera, brillo de pantalla, frecuencia de pantalla y nivel anti-movimiento, etc.

La pantalla muestra el mensaje de bienvenida siguiente.



### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en modo **HOLD**. En caso contrario el mensaje de error  parpadeará.

## RESOLUCIÓN

Técnicamente, la **resolución** aquí descrita y el **cambio de resolución** mencionado anteriormente se refieren a lo mismo. La única diferencia es que los cambios realizados aquí pueden ser guardados para más adelante, mientras que el cambio de resolución sólo tienen efecto esta vez, pero no la siguiente vez que se reinicia la balanza.

Para aprender más sobre la Resolución, por favor, referirse al Cambio de Resolución en la sección 6 Operaciones Avanzadas.

### TIEMPO DE APAGADO AUTOMÁTICO

La función de **apagado automático** maximiza la vida de la batería contra el descuido de la gente de no apagar la balanza cuando no está funcionando.

El **apagado automático** empieza la cuenta atrás de **apagado** cuando no hay ninguna acción o la carga es estable. Una vez el temporizador sincroniza con el retardo fijado por el usuario en **ajuste del sistema**, éste apaga la balanza automáticamente. Cualquier pulsación de tecla o movimiento de la carga, reiniciará el temporizador.

La balanza se puede programar para el **apagado automático** desde “01” minutos hasta “99” minutos o “nunca” cuando el tiempo de apagado automático se establece en “00”.

El valor predeterminado de **tiempo para apagado automático** se establece en “15” minutos.

### TIEMPO DE ESPERA

Para maximizar la duración de su batería, la balanza entra automáticamente en **modo de espera**, cuando no hay acción o la carga está estable. En **modo de espera** la balanza trabaja en estado de bajo consumo de energía.

El temporizador de **modo de espera** se puede fijar desde “01” segundos a “99” segundos. Una vez que el temporizador sincroniza con el retardo fijado por el usuario, éste automáticamente disminuye el brillo de la pantalla. Si el tiempo del **modo de espera** se establece en “00”, la balanza nunca va al **modo de espera**.

Cualquier pulsación de tecla o movimiento de la carga, activará la balanza desde el **modo de espera** (cuando está en este modo) y reinicia el temporizador de cuenta atrás.

El tiempo de **modo de espera** predeterminado se establece en “30” segundos.

### BRILLO DE LA PANTALLA

Disminuir el brillo de la pantalla también alarga la vida de la batería de la balanza.

Hay 3 niveles opcionales de brillo, de “1” a “3”. En el nivel 1, la pantalla trabaja a baja energía, mientras que en el nivel 3, ésta trabaja a alta energía.

El **brillo de pantalla** predeterminado se establece en el nivel “2”.

### FRECUENCIA DE LA PANTALLA

La **frecuencia de pantalla** decide la frecuencia con la que la pantalla actualiza la lectura de peso.

Hay 5 niveles opcionales de **frecuencia de pantalla**, de “0” a “4”. En el nivel 4, la lectura de peso de la pantalla cambia lentamente, mientras que en el nivel “0”, cambia rápidamente.

La **frecuencia de pantalla** predeterminada está establecida en el nivel “1”.

### NIVEL ANTI-MOVIMIENTO

A costa del tiempo de medición, la función **anti-movimiento** resuelve la lectura de peso inteligentemente cuando la balanza está en movimiento. Cuando el nivel **anti-movimiento** es más débil, la lectura de peso se muestra más rápido, pero cuando es más alto más tiempo se tarda en resolver la lectura de

peso.

Hay 6 niveles de **anti-movimiento** opcionales, “0”, “1”, “2”, “3”, “4”, “5”, respectivamente “muy débil”, “débil”, “normal”, “fuerte” y “muy fuerte”.

El nivel de **anti-movimiento** predeterminado está establecido en “2”, es decir, “normal”.





**NOTA:**

*Una alta resolución ofrece una mayor precisión a costa de un mayor tiempo de medición y unos requisitos de estabilidad de carga más estrictos. Diseñada para cumplir con la directiva OIML R76 esta balanza tiene el mejor rendimiento (por defecto) de 2000 a 3000 divisiones.*


## CONFIGURACIÓN DE COMUNICACIONES

### ACCIÓN

Para entrar en el **modo de configuración de comunicaciones**, presione  y  en el mando a distancia a la vez.

Para introducir dígitos, presione las teclas **CERO** y **TARA** en la balanza o  y  en el mando a distancia.

Para confirmar el valor introducido, presione la tecla **HOLD** en la balanza o  en el mando a distancia.

Para guardar y salir del **modo de configuración de comunicaciones**, presione la tecla **2ND** en la balanza o  en el mando a distancia.

Para salir del **modo de configuración de comunicaciones** sin guardar, presione la tecla **ON/OFF** en la balanza o  en el mando a distancia.

*Para aprender como introducir dígitos o cambiar la opción, por favor, referirse a la sección 5 Entrada de Usuario.*

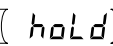
### FUNCIÓN

En el **modo de configuración de comunicaciones**, el usuario puede cambiar la forma de comunicación serie de la balanza para satisfacer las necesidades del receptor, como el estado de comunicación on/off, baud rate, dirección de comunicación de la balanza, modo del señal de salida, etc.

La pantalla muestra el mensaje de bienvenida siguiente.



### CONDICIÓN

La balanza no debe estar en modo **HOLD**. En caso contrario, el mensaje de error  parpadeará.

### COMUNICACIÓN ON/OFF

El puerto de comunicación serie de la balanza es controlado por el estado de **comunicación on/off**.

Cuando el puerto está establecido en on, la balanza permite su comunicación serie, mientras el puerto es off, la comunicación está desactivada.

Por defecto, el estado de **comunicación on/off** está establecido en off.



### BAUD RATE

El **baud rate** es la velocidad de la señal de salida de la balanza. Hay 4 opciones de baud rates: 1200bps, 2400bps, 4800bps, y 9600bps.

Por defecto, el **baud rate** está establecido en 1200bps.





### DIRECCIÓN DE LA BALANZA

Para aplicación con múltiples balanzas, se puede asignar la dirección para identificarse singularmente. La balanza envía el número de dirección de la balanza en el protocolo de comunicación serie.

La **dirección de la balanza** puede asignarse de 00 a 99.


Por defecto, la **dirección de la balanza** está establecida en 00.

*Para obtener más información sobre el protocolo de comunicación serie, por favor consulte el manual técnico.*



### MODO DE SALIDA

Hay dos modos de salida de datos opcionales, "0" modo continuo, y "1" modo manual.

En "0" modo continuo, la balanza envía los datos continuamente todo el tiempo, mientras que en "1" modo manual, la balanza solo envía los datos cuando se pulsa la tecla .

Por defecto el **modo de salida** está establecido en "0" modo continuo.



## 7. BATERÍA

Para maximizar la vida de la batería, por favor tenga en cuenta la siguiente guía de mantenimiento de la batería.

- Esta balanza está alimentada por una batería recargable de 6V de ácido de plomo.
- La batería está permanentemente unida a la tapa de la batería, para cambiar el pack de batería, retire los dos tornillos de la tapa de acceso, saque la batería directamente, y desconecte el cable de la batería de la balanza.
- La batería dura de 80 horas a 200 horas (dependiendo de la configuración de brillo de la pantalla LED), antes de requerir una recarga.
- A fin de conservar la vida de la batería, la balanza incluye una función de apagado automático con sensores .
- Con el fin de conservar la vida de la batería, la balanza incluye una función de APAGADO AUTOMÁTICO que detecta el estado de ninguna actividad de funcionamiento después de algunos minutos que establece el usuario, y se apaga la balanza. Una característica de ahorro de batería adicional es la función de MODO DE ESPERA. Esta función preserva la vida de la batería disminuyendo el brillo de la pantalla después de unos minutos especificados de inactividad de la balanza.
- El tiempo de carga para una batería completamente descargada es de aproximadamente 6 horas.
- Para obtener el máximo rendimiento de la vida de las baterías, deben estar almacenadas entre -20°C (-4°F) y +50°C (122°F). Las baterías almacenadas deben ser recargadas cada tres meses. La batería está completamente cargada cuando el indicador de estado está en rojo.

## 8. ILUSTRACIÓN DE PANTALLA

Los posibles mensaje que la balanza muestra están listados aquí.

PANTALLA	ESPERA POR	MENSAJE
[[88888]]		<b>ENCENDIDO</b>
[[U 6.50]]		Carga restante de la batería.
[[-----]]		Detección de peso.
[[ hold]]	<b>hold</b>	La pantalla está bloqueada.
[[UnStb]]	unstable	La balanza está en movimiento.
[[-----]]		La lectura de peso es demasiado grande, o fuera de rango.
[[-----]]		La lectura de peso es demasiado pequeña, o fuera de rango.
[[ 2nd ]]	<b>2nd</b>	<b>SEGUNDO MODO</b> , esperando por una combinación de teclas.
[[ ouLd ]]	<b>overload</b>	La balanza se sobrecarga.
[[P0000]]	<b>password</b>	<b>MODO PASSWORD.</b>
[[Error]]	<b>error</b>	La contraseña es incorrecta.
[[ off ]]	<b>power off</b>	<b>APAGADO.</b>
[[ ACC ]]	<b>accumulated</b>	La lectura de peso es totalizada.
[[i nuLd]]	<b>invalid</b>	La lectura de peso no es válida para ser totalizada.
[[noACC]]	<b>no accumulation</b>	No hay total.
[[ dEL ]]	<b>deleted</b>	El último total es borrado.
[[nodEL]]	<b>no deletion</b>	No hay total, por tanto el último total no puede ser borrado.
[[CLEARr]]	<b>clear</b>	El total es borrado.
[[Un KG]]	<b>unit kg</b>	La unidad se establece en kg (sistema métrico)
[[Un Lb]]	<b>unit lb</b>	La unidad se establece en lb (sistema imperial)
[[ tArE ]]	<b>tare</b>	La balanza es tarada (en modo neto)
[[E 5]]		La resolución es 5kg o lb.
[[SEtUP]]	<b>system setup</b>	Mensaje de bienvenida de <b>CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA.</b>
[[oFF 10]]	<b>auto power off</b>	<b>TIEMPO DE APAGADO AUTOMÁTICO.</b>
[[i dL 10]]	<b>idle</b>	<b>TIEMPO DE MODO DE ESPERA.</b>
[[br 2]]	<b>brightness</b>	<b>BRILLO DE LA PANTALLA.</b>
[[di SP2]]	<b>display frequency</b>	<b>FRECUENCIA DE LA PANTALLA.</b>
[[Stb 3]]	<b>stability performance</b>	<b>NIVEL DE ANTI-MOVIMIENTO.</b>
[[ End ]]	<b>end</b>	Guardar y salir.

**9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN SUGERIDA
Pantalla en blanco cuando la tecla On/Off es soltada	Batería descargada	Recargar la batería
	Batería defectuosa	Reemplazar la batería
	Batería corroida	Limpiar las conexiones
	Tecla de encendido no se ha soltado adecuadamente	Presione la Tecla On/Off firmemente y mantenerla hasta que se encienda
La pantalla parpadea con bajo brillo	Batería descargada	Recargar la batería
Ninguna acción adoptada después de pulsar las teclas Zero / Tare / Hold / 2nd	Teclas defectuosas	Reemplazar teclas
Lectura de pantalla inestable	La balanza se encuentra en gran movimiento	Esperar hasta que la balanza esté estable
	Filtro (Anti-Movimiento) establecido demasiado bajo	Cambiar la configuración del filtro (Anti-Movimiento)
	La balanza está húmeda	Secar la balanza
	Polvo en las juntas del PCB	Limpiar las juntas del PCB
No hay lectura de cero sin carga	La alimentación del sistema no es estable	Dar a la balanza un mayor tiempo de puesta en marcha
	La célula de carga se ha estresado demasiado y demasiado tiempo	Cuelgue la balanza en almacenamiento
Error grande en lectura de peso	La balanza no se ha puesto a cero antes de aplicar la carga	Poner la balanza a cero antes de aplicar la carga
	Requiere re-calibración	Re-calibrar la balanza
	Unidad lb/kg mal seleccionada	Seleccionar la unidad correcta
La batería no se puede recargar	Batería defectuosa	Reemplazar la batería
	Conector de carga defectuoso	Reemplazar el conector de carga
Distancia corta del mando a distancia	Baterías del mando a distancia agotadas	Reemplazar las baterías del mando a distancia

**10. GARANTÍA**

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de materiales, por un período de un año, a partir de la fecha de entrega.

Durante este período, GIROPÈS SL, se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga, o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual.

La garantía no cubre los gastos de envío necesarios para la reparación de la balanza.

## 1. GUIDE DE SÉCURITÉ

Pour un bon comportement et une mesure précise, avoir des soins avec l'opération et le maintien quotidien. Tenir compte des instructions suivantes.

- Ne surcharger pas la balance. Ceci peut endommager le capteur de chargement et invalider la garantie.
- Ne pas laisser une charge accrochée à la balance pendant un temps prolongé. Ceci peut diminuer la précision de la balance et raccourcir la vie du capteur de chargement.
- Inspecter le grillette et le crochet avant d'utiliser. Réviser les clips, pinces et la boulonnerie régulièrement.
- Réviser la charge de la batterie fréquemment. Quand la balance travaillera avec la batterie déchargée, charger la batterie avec son chargeur exclusif ou la remplacer par une batterie complètement chargée.
- Tourner la charge au lieu de la balance elle-même, s'il est nécessaire.
- Ne utiliser pas la balance sous des orages électriques ou de la pluie.
- Garder la balance sur une étagère dans une chambre sèche et bien aérée. Ne garder pas la balance directement sur le sol.
- N'essayer pas de réparer la balance vous même. Contacter avec votre fournisseur local.

## 2. CARACTÉRISTIQUES

Cette balance est une combinaison du phénoménale et prouvée conception mécanique, avec l'électronique de pointe aujourd'hui pour donner un ensemble de caractéristiques excellentes. Elle est polyvalente, fiable, précise et facile à utiliser.

- **Qualité excellente:**  
En stricte conformité avec OIML R76, GB/T11883-2002 normes nationales chinoises, et la directive européenne CE.
- **Grande sécurité:**  
Boîtier en fusion de aluminium sous pression, crochet et manille hauts et forts, capteur de chargement dédiée pour l'installation de sécurité.
- **Fiabilité élevée:**  
Technologie pointe, circuit intégré de qualité pour un haut rendement et long temps de stabilité.
- **Large applicabilité:**  
Populaire et applicable en emmagasinage, textiles, industrie métallurgique, et ainsi successivement.
- **Opération facile:**  
Design avec control éloigné infra rouge. Facile à utiliser depuis la balance et à distance.
- **Fonctions complètes:**  
Commutation de division, conversion de l'unité de mesure, économie automatique d'énergie, inspection automatique de la batterie, mode d'attente pour économiser de l'énergie, tare prédéfinie, etc.

## 3. SPÉCIFICATIONS

Classe de précision	Chine GB/T 11883-2002 Classe III Equivalent à OIML R76
Rang de tare	100% F.S.
Rang de zéro	4% F.S.
Temps de lecture stable	≤10 secondes
Avertissement de surcharge	100% F.S. + 9e
Charge maximale de sécurité	125% F.S.
Dernière surcharge	400% F.S.
Durée de la batterie	80 heures ~ 200 heures avec de la batterie 6V/10Ah 60 heures ~ 100 heures avec de la batterie 6V/5Ah
Batterie de la balance	Batterie rechargeable 6V/10Ah o 6V/5Ah
Température de fonctionnement	-10°C ~ + 40°C
Humidité de fonctionnement	≤90% a 20°C
Affichage	1,5 pouces (38,1 mm) ultra-luminance LED 1,2 pouces (30 mm) ultra-luminance LED

## 4. DÉMARRAGE RAPIDE

Ce démarrage rapide vous guidera à travers ces opérations de base du crochet peseur. Pour faire un usage complet de cette balance universelle, s'il vous plaît se référer à la section 5, opération avancée.

### ALLUMAGE

#### ACTION

Pour **allumer la balance**, presser la touche **ON/OFF** sur la balance pendant 1 seconde.

#### FONCTION

La balance effectue le test automatique d'allumage, vérification de la batterie et initialisation.

#### CONDITION

Le test automatique d'allumage est effectué quand l'écran clignote les caractères suivants deux fois. Si la balance ne passe pas le test, elle indiquera le message d'erreur.



La portée maximale de la balance sera indiquée sur l'écran. Par exemple, la balance montre sa portée complète, 5000 kg.



On effectue alors la vérification de batterie. Si la batterie fonctionne bien, l'écran clignote la charge de la batterie deux fois.

*S'il vous plaît, se référer à l'article 7 Batterie pour plus d'informations sur la recharge de la batterie.*

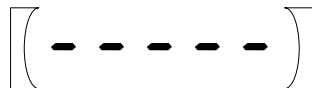


#### AVERTISSEMENT:

*La balance doit travailler dans le rang de voltage qui va de 6.80V à 5.80V. Recharger la batterie quand il sera nécessaire.*

Finalement, l'écran montre le message de détection tandis que la balance détecte sa charge et exécute le **Zéro Automatique** à l'état de **Zéro**, quand la fonction **AUTO-ZERO** sera activée.

*Pour apprendre davantage de sur la Fonction Auto-Zero, se référer à Rang d'Auto-Zero dans la Fonction de Configuration de la Balance.*



Après que la balance a été complètement allumée, elle est prête à peser des charges.

### ZÉRO

#### ACTION

Pour mettre la balance à **Zéro**, pousser la touche **ZERO** sur la balance ou  sur le control éloigné.

#### FONCTION

La balance établit la charge actuelle à **Zéro**, comme si elle n'avait pas charge.

L'indicateur **ZERO** est allumé.

La lecture du poids se retourne "0", (ou "0.0" ou "0.00", selon la résolution).

**CONDITION**

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{hold} ]]$  clignote.

La balance doit être stable. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{UnStb} ]]$  clignote.

La lecture du poids doit être dans le **Rang de zéro manuel**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{---} ]]$  clignote.

*Pour en savoir plus sur le Rang de zéro manuel, s'il vous plaît se référer à la Fonction Configuration de la balance.*

**TARER****ACTION**

Pour **tarer** un poids sur la balance, pousser la touche **TARE** sur la balance ou  sur le control éloigné (quand la balance est dans le **MODE BRUT**).

**FONCTION**

La balance stocke un poids de tare, et change au **MODE NET**. Toutes les lectures ultérieures sont des déviations de la valeur de tare.

L'indicateur **TARE** est allumé.

La lecture du poids se retourne "0" (o "0.0" o "0.00", selon la résolution).

**CONDITION**

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{hold} ]]$  clignote.

La balance doit être stable. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{UnStb} ]]$  clignote.

La lecture du poids actuel doit être supérieure à 0 (ou 0.0 ou 0.00, selon la résolution). Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{---} ]]$  clignote.

La lecture du poids actuel doit être inférieure à 100% de la PORTEE MAXIMALE de la balance. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{---} ]]$  clignote.

La balance doit être dans le mode brut. Dans le cas contraire, cette action sera reconnue comme **TARE OUT** (hors de Tare).

**NOTE:**

*Établir ou changer TARE n'a pas effet en établir ZERO.*

**NOTE:**

*Tarer réduira le rang de surcharge apparente de la balance.*

*Par exemple, si un container de 1000 kg est taré et la porté maximale de la balance est de 5000 kg, la balance sera surchargée à un nouveau poids de 4009 kg (5000 - 1000 + 9 divisions additionnelles).*

**DESTARER****ACTION**

Pour **destarer** le poids hors de la balance, pousser la touche **TARE** sur la balance ou  sur le control éloigné (quand la balance est en **MODE NET**).

**FONCTION**

La balance efface le poids tare, retourne dans le mode brut, et montre les lectures ultérieures en **MODE NET**.

L'indicateur **TARE** est éteint.

La lecture du poids est ajoutée à la tare.

**CONDITION**

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[[ \text{hold} ]]$

clignote.

La balance doit être dans le **MODE NET**. Dans le cas contraire, cette action sera reconnue comme **Entrée de Tare**.

## HOLD

### ACTION

Pour **maintenir** la lecture du poids, pousser la touche **HOLD** sur la balance ou  sur le control éloigné.

Pour **débloquer** la lecture actuelle, pousser la touche **HOLD** sur la balance ou  sur le control éloigné.

### FONCTION

L'indicateur **HOLD** est allumé.

Toutes les lectures postérieures sont bloquées à la lecture actuelle.

L'indicateur **HOLD** est éteint.

La lecture de poids est débloquée.

### CONDITION

Pour **maintenir** la balance, doit être stable. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $[(UnStb)]$  clignote.

#### NOTE:

*La balance peut être débloquée à tout moment en mode HOLD.*

## ARRÊTER

### ACTION

Pour **arrêter** la balance, pousser la touche **ON/OFF** sur la balance ou  sur le control éloigné pendant 2 secondes.

### FONCTION

La balance effectue la vérification de la batterie et coupe son approvisionnement.

La balance clignote la charge de la batterie deux fois.

$[(U 6.50)]$

L'écran montre le message d'arrêt.

$[(OFF)]$

### CONDITION

La balance doit être dans le **mode de pesage**. Dans le cas contraire, cette action retourne la balance au **mode de pesage** puis elle effectue l'**arrêt**.










## 5. ENTRÉES D'UTILISATEUR

Dans cette section, vous apprendrez à utiliser cette balance correctement depuis la balance ou bien depuis le control éloigné. Opérations détaillées sont décrites sur la section 3, début rapide et sur la section 6 opérations avancées.

### CLAVIER DE LA BALANCE

	ON/OFF	ZERO	TARE	HOLD	2ND
Arrêt	Allumer				
Mode de pesage	Éteindre	Cero	Tarer Enlever la tare	Hold	2°
Deuxième mode	Sortir	Montrer changement d'unité	Fixation de la tare	Configuration du système	Password
Password	Sortir	↑	→	Confirmer	
Fixation de tare	Sortir	↑	→	Confirmer	
Configuration du système	Sortir	↑	→	Confirmer	Garder
Mode d'inactivité	Activer	Activer	Activer	Activer	Activer


### CLAVIER DU CONTROL ÉLOIGNE

	MODE DE PESAGE	DEUXIÈME MODE	MODE D'INACTIVITÉ	PASSWORD	FIXATION DE TARE	CONFIGURATION DU SYSTÈME
	Zéro	Montrer changement d'unité	Activer	↑	↑	↑
	Tarer Enlever la tare	Fixation de tare	Activer	→	→	→
	Hold	Configuration du système	Activer	Confirmer	Confirmer	Confirmer
	Total	Changer de résolution	Activer	↓	↓	↓
	Effacer le dernier	Effacer le total	Activer	←	←	←
	Voir total	Vérification de la batterie	Activer			
	Mode prix	Fixation du prix	Activer			
	Éteint	Sortir	Activer	Sortir	Sortir	Sortir
	Deuxième mode	Password	Activer			Sortir


### INTRODUCTION DE NUMÉROS

L'entrée de nombres par l'utilisateur est requise dans le **mode password**, mode de configuration du système, mode de configuration de la balance, mode de calibration et fonction de fixation de la tare.

#### ACTION

Pour augmenter le nombre (digit clignotant), pousser la touche **ZERO** sur la balance ou  sur le control éloigné.

Pour diminuer le nombre (digit clignotant), pousser la touche  sur le control éloigné.

Pour déplacer le digit clignotant à droite, pousser la touche **TARE** sur la balance ou  sur le control éloigné.

Pour déplacer le digit clignotant à gauche, pousser  sur le control éloigné.

Pour confirmer les numéros entrés, pousser la touche **HOLD** sur la balance ou  sur le control éloigné.



## 6. OPÉRATIONS AVANCÉES

Les opérations de cette section effectuent des fonctions polyvalentes et puissantes pour mesurer avec cette balance crochet. La plupart des opérations sont accessibles via le control éloigné. Certains des paramètres de la balance nécessitent un mot de passe. S'il vous plaît contacter votre revendeur pour l'informations de mot de passe.

### MODES DE LA BALANCE

#### MODE DE PESAGE

##### ACTION

Aucune touche n'est pas requise pour entrer dans le **mode de pesage**.

##### FONCTION

Le **mode de pesage** est le mode par défaut après l'allumage de la balance. Dans le mode de pesage, la balance détecte sa charge, et met à jour la lecture du poids tout le temps, si l'écran n'est pas en **HOLD**.

Si la balance est en surcharge, l'écran clignote le message d'erreur suivant.

( **oULd** )

#### MODE BRUT/NET

##### ACTION

Accéder dans le **mode net**, **Tare** ou **fixation de la tare** de la balance.

Entrer dans le **mode brut**, enlever la tare de la balance.

##### FONCTION

Dans le **mode net**, l'indicateur **TARE** est allumé.

Dans le **mode brut**, l'indicateur **TARE** est éteint.

La lecture du poids par défaut est en **Mode Brut**.


##### NOTE:

*Dans le mode net (NET MODE), ZERO est désactivé.*

#### MODE VOIR TOTAL

##### ACTION

Pour entrer dans le **Mode Voir Total**, pousser  quand la balance est dans le **mode de pesage**.

Pour alterner entre le format des 5 digits inférieurs et le format des 5 digits supérieurs, pousser la touche **HOLD** sur la balance ou  sur le control éloigné.

##### FONCTION

Dans le **mode voir total**, la lecture de poids se maintient clignotant pour se différencier du **mode de pesage**.

Apparemment, **TOTAL** est la somme des lectures historiques de poids, qui peut être supérieure à l'affichage de 5 chiffres et ne pas être montré correctement. Le **TOTAL** est divisé en deux parties, le format des 5 chiffres inférieures et le format des 5 chiffres supérieures.

Par exemple, la lecture de totalisation "129235,0" sera affiché comme "9235,0" sur le format de 5 chiffres inférieures, comme suit:

( **9235.0** )

Le format des 5 digits supérieurs de "29235.0" est comme suit.

( **000 12** )

*Pour en savoir plus sur Voir Total (View Total), s'il vous plaît se référer à la section 6 Opérations Avancées.*

**NOTE:**

Toutes les autres fonctions sont désactivés dans le mode voir total.

**MODE D'INACTIVITÉ****ACTION**

Aucune touche n'est pas requise pour entrer dans le **mode d'inactivité**.

**FONCTION**

Dans le **mode d'inactivité**, l'écran obscurcit sa luminosité pour économiser batterie. En exceptant cette fonction d'économie d'énergie, toutes les opérations sont les mêmes que dans les autres modes.

*Pour apprendre à configurer le mode d'inactivité, s'il vous plaît, voir Configuration du Temps d'Inactivité sur la section 6 Opérations Avancées.*

**NOTE:**

Toute touche de la balance ou du control éloigné activent la balance depuis sont mode d'inactivité, en autmentant la lumière de l'écran en conséquence.

**DEUXIEME MODE****ACTION**

Pour entrer dans le **deuxième mode**, pousser la touche **2ND** sur la balance ou  sur le control éloigné, quand la balance est dans le **mode de pesage**.

**FONCTION**


Le **deuxième mode** il est conçu pour faire plein usage des touches du control éloigné. Des combinaisons de pulsation de touches différentes, donnent comme résultat fonctions différentes.

Pour accéder aux fonctions qui ne sont pas imprimés sur le control éloigné, il doit additionnellement presser la touche spécifiée pour accéder à cette fonction.

Dans le **deuxième mode**, l'écran clignote le message suivant, en attendant l'entrée de la combinaison de touches de l'utilisateur.



**MODE MOT DE PASSE****ACTION**

Pour entrer dans le **mode mot de passe** pulsar la tecla **2ND** sur la balance o  sur le control éloigné deux fois.

**FONCTION**

Pour accéder aux paramètres avancés, le mot de passe est requis.

Dans le **mode mot de passe**, l'écran montre le message de mot de passe, en attendant l'entrée du mot de passe correct de l'utilisateur.



**CONDITION**

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote.

Le mot de passe doit être correct. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote avant que la balance retourne automatiquement au **mode de pesage**.

**TOTAL****ACTION**

Pour accumuler la lecture du poids, pousser  sur le control éloigné.

**FONCTION**

La lecture actuelle de poids sera accumulée dans le **TOTAL** accumulateur de la balance.  
L'écran montre le message suivant, en indiquant que le **TOTAL** a été correctement calculé et gardé.

**[ ACC ]**

#### CONDITION

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur **[ hold ]** clignote.

La balance doit être stable. Dans le cas contraire, le message d'erreur **[UnStb]** clignote.

La lecture de poids actuelle doit être supérieure à 0 (o 0.0 o 0.00, selon la résolution). Dans le cas contraire, le message d'erreur **[ \_ \_ \_ \_ ]** clignote.

La lecture du poids sur la balance doit retourner à 0 (o 0.0 o 0.00, selon la résolution) avant que la lecture suivante puisse s'accumuler. Ceci assure qu'une charge sud la balance uniquement est ajoutée une fois dans le **TOTAL**. Dans le cas contraire, le message d'erreur **[! nULd]** clignote.

#### NOTE:

*L'accumulateur utilise toujours le poids montré, par conséquent les lectures de BRUT et NET elles peuvent être des ensembles dans le même TOTAL.*

## VOIR TOTAL

#### ACTION

Pour voir le **TOTAL** sur la balance, pousser  sur le control éloigné.

#### FONCTION

La balance change au **mode voir total**.

L'écran clignote le **TOTAL** actuel, par exemple, 3205kg.

**[ 3205 ]**

#### CONDITION

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur **[ hold ]** clignote.

Le **TOTAL** doit être supérieur 0 (o 0.0 o 0.00, selon la résolution). Dans le cas contraire, le message d'erreur **[noACC]** clignote.

*Pour apprendre à utiliser le mode Voir Total, s'il vous plaît se référer au mode Voir Total des Modes de la Balance à la section 6 Opération Avancée.*

## SUPPRIMER LA DERNIÈRE LECTURE

#### ACTION

Pour **supprimer la dernière lecture** de poids accumulée, pousser  sur le control éloigné.

#### FONCTION

Si le dernier poids totalisé a été une erreur, il peut être supprimé par **supprimer la dernière total**. Ce ne supprime que la dernière valeur totalisée.

L'écran montre le message suivant, en indiquant que le dernier **TOTAL** a été supprimé avec succès.

**[ dEL ]**

#### CONDITION

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur **[ hold ]** clignote.

Le dernier Total doit être plus grand que 0 (o 0.0 o 0.00, selon la résolution) ou il ne sera pas supprimé. Dans le cas contraire, le message d'erreur **[nodEL]** clignote.

## EFFACER TOTAL

### ACTION

Pour effacer le total général, pousser  et  sur le control éloigné.

### FONCTION

Pour démarrer une nouvelle série de Total, le vieux **TOTAL** peut être complètement effacé par **effacer total**.

L'écran montre le message suivant, en indiquant que le **TOTAL** a été correctement effacé.



### CONDITION

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote.

## CHANGEMENT DE L'UNITÉ D'ÉCRAN

### ACTION

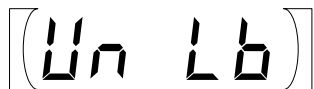
Pour **changer l'unité d'écran** de la balance, pousser la touche **2ND** sur la balance ou  sur le control éloigné, et la touche **ZERO** sur la balance ou  sur le control éloigné à son tour.

### FONCTION

La balance va au second mode, et elle reconnaît alors l'action de zéro comme l'action de changement de l'unité d'écran. Le changement d'unité d'écran alterne entre kg (système métrique) et lb (système imperial).

L'écran clignote l'unité à changer, et retourne au mode de pesage.






L'indicateur **lb** est allumé, après de changer l'unité d'écran à lb.

L'indicateur **kg** est allumé, après de changer l'unité d'écran à kg.

### CONDITION

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote.

La balance doit être dans le **mode Brut**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote.



*S'il vous plaît, voir la Configuration du Système d'Unités de la Balance sur la section 6 Opération Avancée dans le manuel technique pour plus d'information sur le système de mesure de la balance.*

### NOTE:

*La fonction de changement d'unité d'écran seulement change l'unité. La balance ne stocke pas ce paramètre à moins que l'unité du système n'est changée.*

## FIXATION DE LA TARE

### ACTION

Pousser la touche **2ND** sur la balance ou  sur le control éloigné, et la touche **TARE** sur la balance ou  sur le control éloigné à son tour (quand la balance est dans le mode Brut), pour entrer dans la fonction **fixation de tare**.

Pousser les touches **ZERO** et **TARE** sur la balance ou  et  sur le control éloigné pour entrer les digits.

Pousser la touche **HOLD** sur la balance ou  sur le control éloigné pour confirmer la valeur entrée.

**FONCTION**

La balance stocke le poids qui entre l'utilisateur, et change au **mode net**. Toutes les lectures successives sont des déviations de la valeur de tare.

L'écran montre "00000" (ou "0000.0" ou "000.00", selon la résolution) avec le premier "0" en clignotant, en attendant pour l'entrée de l'utilisateur



*Pour apprendre comme entrer des digits, s'il vous plaît, voir la section 5 Entrée d'Utilisateur.*

**CONDITION**

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $\left[ \left[ \text{hO} \right] \right]$  clignote.

La balance doit être dans le **mode brut**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $\left[ \left[ \text{tArE} \right] \right]$  clignote.

L'entrée du poids tare doit être plus grand que 0 (ou 0.0 ou 0.00, selon la résolution). Dans le cas contraire, le message d'erreur  $\left[ \left[ \text{---} \right] \right]$  clignote.

L'entrée du poids tare doit être inférieur que la portée maximale de la balance. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $\left[ \left[ \text{---} \right] \right]$  clignote.

**NOTE:**



*La fixation de tare réduira le rang de surcharge apparente de la balance.*

*Par exemple, si on a fixé 1000 kg avec la fonction de fixation de tare, et la portée maximale de la balance est de 5000 kg, la balance sera surchargée à un nouveau poids de 4009 kg (5000 - 1000 + 9 divisions additionnelles).*

**NOTE:**

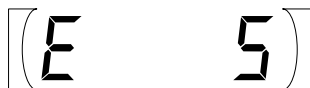
*La fixation ou le changement de TARE n'a pas effet sur l'ajustement de ZERO.*

**CHANGEMENT DE LA RÉOLUTION****ACTION**

Pour **changer la résolution** de la balance, pousser  et  sur le control éloigné à la fois.

**FONCTION**

L'écran clignote la résolution à changer en ordre descendant, comme 5kg, 2kg, 1kg (rangs de résolution optionnels de 0.01 kg ou lb jusqu'à 50 kg ou lb, en dépendant de la portée de la balance). Après le **changement de la résolution**, a effet la nouvelle résolution.



Pour l'équilibre entre la précision et la vitesse de mesure dans le mode de haute résolution, le **niveau anti-mouvement** peut être changé pour s'adapter à son application de mesure.

*Pour apprendre comment configurer le niveau Anti-Mouvement, s'il vous plaît, se référer à Niveau Anti-Mouvement de la section 6 Opération Avancée.*

**CONDITION**

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  $\left[ \left[ \text{hO} \right] \right]$  clignote.

**NOTE:**

*Une résolution élevée permet une plus grande précision au détriment du temps de mesure et des exigences de stabilité de la charge plus strictes. Conçu pour répondre aux OIML R76, cette balance a la meilleure performance (par défaut) de 2000 à 3000 divisions.*

**NOTE :**

*Le CHANGEMENT DE RÉOLUTION va changer le rang de surcharge apparente de la balance. Par exemple, si la résolution d'une balance de 3000 kg est changée à 0.5kg, celle-ci sera surchargée à un nouveau poids de 3004.5kg (3000 + 9\*0.5), tandis que par défaut, celle-ci est surchargée à un poids de 3009kg (3000 + 9\*1).*

**NOTE:**

La résolution par défaut sera restaurée la prochaine fois que la balance soit allumée ou qu'on entre dans le mode de configuration du système (n'importe pas que la configuration soit modifiée ou non). Pour enregistrer les modifications pour la résolution plus tard, utiliser la fonction CONFIGURATION DU SYSTÈME, au lieu de CHANGEMENT DE RÉOLUTION.

**VÉRIFICATION DE LA BATTERIE****ACTION**

Pour vérifier l'énergie de la batterie de la balance, pousser  et  sur le control éloigné à la fois.


**FONCTION**

Le système vérifie la batterie et commente la charge restante de la batterie. L'écran clignote la charge de la batterie en voltage, comme le 6.42V suivant.





*S'il vous plaît, voir la section 7 Batterie pour plus d'informations sur la batterie.*


**CONDITION**


La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote.

**CONFIGURATION DU SYSTÈME****ACTION**

Pour entrer dans le **mode de configuration du système**, pousser les touches **2ND** et **HOLD** sur la balance ou  et  sur le control éloigné à la fois.

Pour introduire des digits, pousser les touches **ZERO** et **TARE** sur la balance ou  et  sur le control éloigné.

Pour confirmer le mot de passe ou introduire des valeurs, pousser la touche **HOLD** sur la balance ou  sur le control éloigné.

Pour garder et sortir du **mode de configuration du système**, pousser la touche **2ND** sur la balance ou  sur le control éloigné.

Pour sortir du **mode de configuration du système** sans garder, pousser la touche **ON/OFF** sur la balance ou  sur le control éloigné.

*Pour apprendre comme introduire des digits ou changer l'option, s'il vous plaît, se référer à la section 5 Entrée d'Utilisateur.*

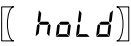
**FONCTION**

Dans le **mode de configuration du système**, l'utilisateur peut changer les fonctions de système de la balance à l'état souhaité, comme résolution plus haute, retard de l'arrêt automatique, retard du mode d'attente, brillant d'écran, fréquence d'écran et niveau anti-mouvement, etc.

L'écran montre le message de bienvenue suivante.



**CONDITION**

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote.

**RÉSOLUTION**

Techniquement, la **résolution** ici décrite et le **changement de résolution** mentionné précédemment se réfèrent à la même chose. La seule différence est que les changements effectués ici peuvent être gardés par la suite, tandis que le changement de résolution seul ont effet cette fois, mais non la fois suivante qui est recommencée la balance.

Pour en savoir plus sur la résolution, s'il vous plaît se référer à *Changement de la Résolution sur la section 6 Opérations Avancées*.

### TEMPS D'ARRÊT AUTOMATIQUE

La fonction d'**arrêt automatique** maximise la vie de la batterie contre la négligence des gens de ne pas arrêter la balance quand elle n'est pas utilisée

L'**arrêt automatique** commence le compte en arrière d'**arrêt** quand il n'y aura aucune action ou la charge est stable. Une fois le temporisateur synchronise avec le retard fixé par l'utilisateur en **configuration du système**, elle s'arrête automatiquement. Toute combinaison de touches ou de mouvement de la charge, redémarrer le temporisateur.

La balance peut être programmée pour L'**arrêt automatique** de "01" minutes jusqu'à "99" minutes ou "jamais" quand le temps d'arrêt automatique sera établi à "00".

La valeur prédéterminée de **temps pour l'arrêt automatique** est établie à "15" minutes.

### TEMPS D'INACTIVITÉ

Pour maximiser la durée de la batterie, la balance entre automatiquement en **mode d'attente**, quand il n'y aura pas action ou la charge est stable. En **mode d'attente** la balance travaille en état de basse consommation d'énergie.

Le temporisateur de **mode d'attente** peut être fixé depuis "01" seconds à "99" seconds. Une fois que le temporisateur synchronise avec le retard fixé par l'utilisateur, elle diminue automatiquement le brillant de l'écran. Si le temps du **mode d'attente** est établi en "00", la balance ne va jamais au **mode d'attente**. Toute combinaison de touches ou de mouvement de la charge, activera la balance depuis le **mode d'attente** (quand elle sera dans ce mode) et recommencera le temporisateur de compte en arrière.

La valeur par défaut du temps d'attente est établi sur "30" seconds.

### BRILLANT D'ÉCRAN

Diminuer le brillant de l'écran élargit aussi la vie de la batterie de la balance.

Il y a 3 niveaux optionnels de brillant, depuis "1" à "3". Dans le niveau 1, l'écran travaille à basse énergie, alors que dans le niveau 3, elle travaille à haute énergie.

Le **niveau de brillant** d'écran par défaut est établi sur "2".

### FRÉQUENCE DE L'ÉCRAN

La **fréquence d'écran** décide la fréquence avec laquelle l'écran met à jour la lecture de poids.

Il y a 5 niveaux optionnels de **fréquence d'écran**, depuis "0" à "4". Dans le niveau 4, la lecture de poids de l'écran change lentement, tandis que dans le niveau "0", change rapidement.

La **valeur de fréquence d'écran** par défaut est établie sur le niveau "1".

### NIVEAUX ANTI-MOUVEMENT

Au coût de la mesure du temps, la fonction **anti-mouvement** décide intelligemment la lecture du poids lorsque la balance est en mouvement. Quand le **niveaux anti-mouvement** est plus faible, la lecture de poids est montrée plus rapidement, mais quand il est plus haut, il est tardé à résoudre la lecture

de poids.

Il ya 6 niveaux d'options **anti-mouvement**, "0", "1", "2", "3", "4", "5", respectivement "très faible", "faible", "normal", "fort" et "très forte".

Le **niveau de l'anti-mouvement** est réglée par défaut sur "2", c'est à dire "normal".



**NOTE:**

*Une résolution élevée permet une plus grande précision au détriment du temps de mesure accrue et des exigences de stabilité de la charge plus strictes. Conçu pour répondre aux R76 OIML cette échelle a la meilleure performance (par défaut) de 2000 à 3000 divisions.*


## CONFIGURATION DE COMMUNICATIONS

### ACTION

Pour entrer dans le **mode de configuration de communications**, pousser  et  sur le control éloigné à la fois.

Pour introduire des digits, pousser les touches **ZERO** et **TARE** sur la balance ou  et  sur le control éloigné.

Pour confirmer la valeur introduite, pousser la touche **HOLD** sur la balance ou  sur le control éloigné.

Pour garder et sortir du **mode de configuration de communications**, pousser la touche **2ND** sur la balance ou  sur le control éloigné.

Pour sortir du **mode de configuration de communications** sans garder, pousser la touche **ON/OFF** sur la balance ou  sur le control éloigné.

*Pour apprendre comme introduire des digits ou changer l'option, s'il vous plaît, se référer a la section 5 Entrée d'Utilisateur.*

### FONCTION

Dans le **mode de configuration de communications**, l'utilisateur peut changer la forme de communication série de la balance pour satisfaire les nécessités du récepteur, comme l'état de communication on/off, baut rate, direction de communication de la balance, mode du signal de sortie, etc. L'écran montre le message de bienvenu suivante.



### CONDITION

La balance ne doit pas être dans le mode **HOLD**. Dans le cas contraire, le message d'erreur  clignote.

### COMMUNICATION ON/OFF

Le port de communication série de l'échelle est contrôlée par l'état de la **communication on/off**.

Lorsque le port est activé, la balance permet la communication série, tandis que le port est éteint, la communication est désactivé.

Par défaut, l'état de la **communication on/off** est établi en "off".



### BAUD RATE

Le **baud rate** est la vitesse du signal de sortie de la balance. Il y a 4 options de baud rates: 1200bps, 2400bps, 4800bps et 9600bps.

Par défaut, le **baud rate** est établi en 1200bps.



(b 1200)

### ADRESSE DE LA BALANCE

Pour application avec de multiples balances, on peut assigner l'adresse pour être singulièrement identifié. La balance envoie le numéro de l'adresse de la balance dans le protocole de communication série.


L'adresse de la balance peut être assignée de 00 à 99.

Par défaut, l'adresse de la balance est établie à 00.

*Pour plus d'informations sur le protocole de communication série, s'il vous plaît se référer au manuel technique.*

(Adr 00)

### MODE DE SORTIE

Il y a deux modes de sortie de données optionnels, "0" mode continu, et "1" mode manuel. "0" mode continu la balance envoie les données continuellement tout le temps, alors que "1" la balance envoie seulement les données quand on poussera la touche .

Par défaut le mode de sortie est établi sur "0" mode continu.

(mode 0)

## 7. BATTERIE

Pour maximiser la durée de la batterie, sil vous plaît envisager les orientations suivantes pour la maintenance de la batterie.

- Cette balance est alimenté par une batterie rechargeable de 6V d'acide de plomb.
- La batterie est fixée en permanence au couvercle de la batterie, pour changer la batterie, enlever les deux vis sur le couvercle d'accès, retirez la batterie, et débranchez le câble de la batterie de la balance.
- La batterie dure de 80 heures à 200 heures (suivant la configuration de brillant de l'écran LED), avant de requérir une charge.
- Afin de conserver la vie de la batterie, la balance inclut une fonction d'arrêt automatique avec des capteurs.
- Afin de conserver la vie de la batterie, la balance inclut une fonction d'arrêt automatique que détecte l'état d'aucune activité de fonctionnement après quelques minutes qu'établit l'utilisateur, et est éteint la balance. Une caractéristique d'économie de batterie additionnelle est la fonction de mode d'attente. Cette Fonction préserve la vie de la batterie en diminuant le brillant de l'écran après des minutes spécifiées d'inactivité de la balance.
- Le temps de charge pour une batterie complètement déchargée est d'environ 6 heures.
- Pour obtenir le rendement maximal de la vie des batteries, elles doivent être stockées entre -20°C (-4°F) et 50°C (122°F). Les batteries stockées doivent être rechargées chaque trois mois. La batterie est complètement chargée quand l'indicateur d'état sera rouge.

**8. ILLUSTRATION D'ÉCRAN**

Les possibles messages que la balance montre sont énumérés ici.

ÉCRAN	ATTEND PAR	MESSAGE
[[88888]]		<b>ALLUMAGE</b>
[[U 6.50]]		Charge restante de la batterie.
[[-----]]		Détection du poids.
[[ hold]]	<b>hold</b>	L'écran est bloquée.
[[UnStb]]	unstable	La balance est en mouvement.
[[-----]]		La lecture de poids est trop grande, ou hors de rang.
[[-----]]		La lecture de poids est trop petite, ou hors de rang.
[[ 2nd]]	<b>2nd</b>	<b>SECONDE MODE</b> , en attendant par une combinaison de touches.
[[ ouLd]]	<b>overload</b>	La balance est surchargée.
[[P0000]]	<b>password</b>	<b>MODE MOT DE PASSE (PASSWORD).</b>
[[Error]]	<b>error</b>	Le mot de passe est incorrecte.
[[ off]]	<b>power off</b>	<b>ÉTEINT.</b>
[[ ACC]]	<b>accumulated</b>	La lecture de poids est totalisée.
[[i nuLd]]	<b>invalid</b>	La lecture de poids n'est pas valable pour être totalisée.
[[noACC]]	<b>no accumulation</b>	Il n'y a pas total.
[[ dEL]]	<b>deleted</b>	Le dernier total est effacé.
[[nodEL]]	<b>no deletion</b>	Il n'y a pas total, par conséquent le dernier total ne peut pas être effacé.
[[CLEARr]]	<b>clear</b>	Le total est effacé.
[[Un KG]]	<b>unit kg</b>	L'unité est établie en kg (système métrique)
[[Un Lb]]	<b>unit lb</b>	L'unité est établie en lb (système impérial).
[[ tArE]]	<b>tare</b>	La balance est tarée (dans mode net).
[[E 5]]		La résolution est 5 kg ou lb.
[[SETUP]]	<b>system setup</b>	Message de bienvenue de <b>CONFIGURATION DU SYSTÈME.</b>
[[OFF 10]]	<b>auto power off</b>	<b>TEMPS D'ARRÊT AUTOMATIQUE.</b>
[[IDL 10]]	<b>idle</b>	<b>TEMPS DE MODE D'ATTENTE.</b>
[[br 2]]	<b>brightness</b>	<b>BRILLANT D'ÉCRAN.</b>
[[di SP2]]	<b>display frequency</b>	<b>FREQUENCE D'ÉCRAN.</b>
[[Stb 3]]	<b>stability performance</b>	<b>NIVEAU ANTI-MOUVEMENT.</b>
[[ End]]	<b>end</b>	Garder et sortir.

**9. SOLUTION DE PROBLÈMES**

SYMPTÔME	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN SUGERIDA
Écran en blanc quand la touche On/Off sera détachée.	Batterie déchargée.	Réchargé la batterie
	Batterie défectueuse.	Remplacer la batterie
	Batterie corrodée	Nettoyer les bornes
	Touche d'allumage n'a pas été adéquatement détachée.	Pressez la touche On/Off fermement et la maintenir jusqu'à ce qu'elle soit allumé
L'écran clignote avec bas brillant	Batterie déchargée	Réchargé la batterie
Aucune action adoptée après de pousser les touches Zero / Tare / Hold / 2nd	Touches défectueuses	Remplacer les touches
Lecture d'écran instable	La balance est en grand mouvement	Attendre jusqu'à la balance sera stable
	Filtre (Anti-Mouvement) établi trop bass	Changer la configuration du filtre (Anti-Mouvement)
	La balance est humide	Sécher la balance
	Poussière dans les assemblées PCB	Nettoyer les assemblées du PCB
Il n'ya pas lecture de poids sans de la charge	L'alimentation du système n'est pas stable	Donner à la balance un plus grand temps de mise en marche
	Le capteur de pesage a été souligné trop et trop longtemps	Accrocher la balance en stockage
Erreur grande en la lecture du poids	La balance n'est pas mise à zéro avant d'appliquer la charge	Mettre la balance à zéro avant d'appliquer la charge
	Requiert re-calibration	Re-calibrer la balance
	Unité lb/kg mal choisis	Choisir l'unité correcte
La batterie ne peut pas être rechargée	Batterie défectueuse	Remplacer la batterie
	Connecteur de chargement défectueux	Remplacer le connecteur de chargement
Courte distance du control éloigné	Batteries du control éloigné éteintes	Remplacer les batteries du control éloigné

**10. GARANTIE**

**Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant 1 an à partir de la date de livraison.**

**Durant cette période, GIROPÈS SL. se chargera de la réparation de la balance.**

**Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge ou par le non respect des recommandations décrites dans ce manuel.**

**La garantie ne couvre pas les frais d'envois nécessaires à la réparation de la balance.**

## 1. SAFETY GUIDE

For good performance and precise measurement, be careful with daily operation and maintenance. Note the following instructions:

- Do NOT overload the scale. This will damage the loadcell and void the warranty.
- Do NOT leave load hung on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the loadcell's life.
- Inspect shackle and hook before using. Check the clips, pins and screws regularly.
- Check the battery power frequently. When the scale runs out of power, charge the battery with its dedicated charger or replace it with a full one.
- Rotate the load rather than the scale itself if needed.
- Do NOT use the scale under thunder or rain.
- Hang scale on shelf in dry and well-ventilated room. Do NOT place scale on the ground directly.
- Do NOT attempt to repair the scale yourself. Contact your local representative.

## 2. FEATURES

This scale is a combination of the sound and proven mechanical design, with today's most advanced electronics to provide a superb feature set. It is versatile, reliable, accurate and easy to operate.

- **Superb Quality:**  
Strictly in accordance with OIML R76, Chinese GB/T11883-2002 national standards, and European CE directives.
- **Great Safety:**  
Aluminum-casting case, high firm hook and ring, dedicated weighing loadcell for safety installation.
- **Strong Reliability:**  
Cutting-edge technology, quality integrated circuit for high performance and long time stability.
- **Broad Applicability:**  
Popular and applicable in storage, textile, metallurgy industry, and so forth.
- **Easy Operation:**  
Ultra-red remote controlling design. Easy to operate on the scale or in distance.
- **Complete Function:**  
Division switching, measurement unit conversion, automatic power save, automatic battery inspection, idle mode for battery save, presetable tare, etc.

## 3. SPECIFICATIONS

Accuracy Class	Chinese GB/T11883-2002 Class III Equivalent to OIML R76
Tare Range	100% F.S.
Zero Range	4% F.S.
Reading Stable Time	≤10 seconds
Overload Warning	100% F.S. + 9e
Max. Safety Load	125% F.S.
Ultimate Load	400% F.S.
Battery Life	80 hours ~ 200 hours with 6V/10Ah battery 60 hours ~ 100 hours with 6V/5Ah battery
Scale Battery	6V/10Ah or 6V/5Ah rechargeable battery
Operating Temp.	-10°C ~ + 40°C
Operating Humidity	≤90% a 20°C
Display	1,5 inch (38,1 mm) ultra-luminance LED 1,2 inch (30 mm) ultra-luminance LED

## 4. QUICK START

This Quick Start introduction will guide you through these basic operations on the crane scale. To make full use of this versatile scale, please refer to 5 Advanced Operation section.

### POWER ON

#### ACTION

To **power on** the scale, press **ON/OFF** button on scale for 1 second.

#### FUNCTION

Scale goes through power-on test, battery check and initialization.

#### CONDITION

Power-on test is performed when display flashes the following characters twice. If scale doesn't pass the test, error message will be flashed

Scale's maximum capacity will be displayed on the screen. For example, the scale shows its full capacity, 5000kg.

Battery Check is then performed. If battery works well, the screen flashes battery charge twice.

*Please flip to 7 Battery section for more information about battery recharging.*

#### WARNING:

*Scale must work at the battery voltage ranging from 6.80V to 5.80V. Recharge the battery when needed.*


Finally, the screen shows detection message while scale detects its load and **AUTO-ZERO** itself to **ZERO** status, when the **AUTO-ZERO** function is enabled.

*To learn more about Auto-Zero function, refer to Auto-Zero Range in Scale Configuration function for details.*

After scale is completely powered up, it is ready to weigh loads.

### ZERO

#### ACTION

To **ZERO** the scale, press **ZERO** button on scale or  on remote controller.

#### FUNCTION

Scale sets current load to be **ZERO**, as if it has no load.

The **ZERO** indicator lights on.


The weight reading turns "0", (or "0.0" or "0.00", depending on the resolution).

**CONDICIÓN**

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  $[[\text{hOLd}]]$  will keep flashing.  
 The scale must be stable. Otherwise, error message  $[[\text{UnStb}]]$  will flash.  
 Current weight reading is in **manual-zero range**. Otherwise, error message  $[[\text{-----}]]$  will flash.

*To learn more about Manual-Zero Range, please refer to Scale Configuration function.*

**TARE IN****ACTION**

To **tare in** a tare weight into scale, press **TARE** button on scale or  on remote controller (when the scale is in **GROSS MODE**).

**FUNCTION**

The scale stores a tare weight, and shifts to **NET MODE**. All subsequent readings are deviations from the tare value.

The **TARE** indicator lights on.

The weight reading turns to "0" (or "0.0" or "0.00", depending on the resolution).

**CONDITION**

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  $[[\text{hOLd}]]$  will keep flashing.

The scale must be stable. Otherwise, error message  $[[\text{UnStb}]]$  will flash.

Current weight reading must be greater than 0 (or 0.0 or 0.00, depending on the resolution). Otherwise, error message  $[[\text{-----}]]$  will flash.

Current weight reading must be fewer than 100% scale's **MAXIMUM CAPACITY**. Otherwise, error message  $[[\text{-----}]]$  will flash.

The scale must be in gross mode. Otherwise, this action will be recognized as **TARE OUT**.


**NOTICE:**

*Setting or changing TARE has no effect on the ZERO setting.*

**NOTICE:**

*Tareing will reduce the apparent overloading range of the scale.  
 For example, if a 1000kg container is tared and the scale maximum capacity is 5000kg,  
 the scale will overload at a new weight of 4009kg (5000 - 1000 + additional 9 divisions).*

**TARE OUT****ACTION**

To **tare out** the tare weight out of scale, press **TARE** button on scale or  on remote controller (when the scale is in **NET MODE**).

**FUNCTION**

The scale clears the tare weight, returns to gross mode, and displays all subsequent readings in **gross mode**.

The **TARE** indicator lights off.


The weight reading is added with tare weight.

**CONDITION**

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  $[[\text{hOLd}]]$  will keep flashing.

The scale must be in **net mode**. Otherwise, this action will be recognized as **tare in**.

**HOLD****ACTION**

To **HOLD** the weight reading, press **HOLD** button on scale or  on remote controller.

To unlock current reading, press **HOLD** button on scale or  on remote controller again.

#### FUNCTION

The **HOLD** indicator lights on.  
All subsequent readings are locked to current reading.

The **HOLD** indicator lights off.  
The weight reading is unlocked.

#### CONDITION


To **HOLD** the scale, it must be stable. Otherwise, error message  $\left[ \text{UnStb} \right]$  will flash.

#### NOTICE:

*Scale can be unlocked at anytime in HOLD mode.*

## POWER OFF

#### ACTION

To **power off** the scale, press **ON/OFF** button on scale or  on remote controller for 2 second.

#### FUNCTION

Scale performs **battery check** and cut off its power.  
The screen flashes battery charge twice.

$\left[ \text{U 6.50} \right]$

The screen displays POWER OFF message.

$\left[ \text{OFF} \right]$

#### CONDITION

The scale must be in **weighing mode**. Otherwise, this action will return the scale to **weighing mode** and then perform **power off**.










## 5. USER INPUT

In this section, you will learn how to operate this scale in a convenient way either on scale or by remote controller. Detailed operations are described in section 3 Quick Start and section 6 Advanced Operation.

## KEYS ON SCALE

	ON/OFF	CERO	TARA	HOLD	2ND
Power off	Power on				
Weighing mode	Power off	Zero	Tare in Tare out	Hold	2°
2nd mode	Exit	Display unit switch	Tare set	System setup	Password
Password	Exit	↑	→	Confirm	
Tare set	Exit	↑	→	Confirm	
System setup	Exit	↑	→	Confirm	Save
Idle mode	Wake up	Wake up	Wake up	Wake up	Wake up

## KEYS ON REMOTE CONTROLLER

	WEIGHING MODE	2ND MODE	IDLE MODE	PASSWORD	TARE SET	SYSTEM SETUP
	Zero	Display Unit Switch	Wake up	↑	↑	↑
	Tare In Tare Out	Tare Set	Wake up	→	→	→
	Hold	System Setup	Wake up	Confirm	Confirm	Confirm
	Total	Resolution Switch	Wake up	↓	↓	↓
	Clear last	Clear total	Wake up	←	←	←
	View total	Battery check	Wake up			
	Pricing mode	Price set	Wake up			
	Power off	Exit	Wake up	Exit	Exit	Exit
	2nd mode	Password	Wake up			Exit

## INPUT NUMERALS

User's **input of numerals** are required in password mode, system setup mode, scale configuration mode, calibration mode, and tare set function.

**ACTION**

To increase the numeral (the flashing digit), press **ZERO** button on scale or  on remote controller.

To decrease the numeral (the flashing digit), press  on remote controller.

To move right the flashing digit, press TARE button on scale or  on remote controller.

To move left the flashing digit, press  on remote controller.

To confirm the numerals you input, press HOLD button on scale or  on remote controller.

**6. ADVANCED OPERATION**

Operations in this section feature versatile and powerful functions for crane scale measurement. Most of the operations are accessible via dedicated remote controller. Some of the settings to the scale require password. Please contact your local representatives for password information.

## SCALE'S MODE

**WEIGHING MODE****ACTION**

No buttons or keys are required to enter **weighing mode**.

**FUNCTION**

**Weighing mode** is the default mode after the scale is turned on. In **weighing mode**, scale detects its load, and refreshes the weight reading all the time, if the display is not Hold. If the scale overloads, the display keeps flashing the below error message.





## GROSS/NET MODE

### ACCIÓN

To enter **net mode**, **tare** or **tare set** the scale  
To enter **gross mode**, tare out the scale.

### FUNCTION



In **net mode**, the **TARE** indicator lights on.  
In **gross mode**, the **TARE** indicator lights off.  
The default weight reading is in **gross mode**.

#### NOTICE:

*In NET MODE, ZERO are disabled.*

## VIEW TOTAL MODE

### ACTION

To enter the **view total mode**, press  when scale is in **weighing mode**.  
To toggle between the low 5 digits format and the high 5 digits format, press HOLD button on scale or  on remote controller.

### FUNCTION

In **view total mode**, the weight reading keeps flashing to distinguish itself from that in **weighing mode**.

Apparently, **TOTAL** is the sum of history weight readings, which can be so great that the 5 digits screen is not able to display correctly. The **TOTAL** is therefore divided into two parts, the low 5 digits format, and the high 5 digits format.

For example, the totalized weight reading “129235.0” will be displayed “9235.0” as its low 5 digits format, like below:



The high 5 digits format of “29235.0” is like below.



*To learn more about View Total, please refer to View Total in 6 Advanced Operation section.*

#### NOTICE:

*All other functions are disabled in VIEW TOTAL MODE*

## IDLE MODE

### ACTION

No buttons or keys are required to enter the **idle mode**.

### FUNCTION

In **idle mode**, the screen dims its brightness to save battery power. Except for this power-saving feature, all the operations are the same as in other modes..

*To learn how to configure Idle Mode, please refer to Idle Timing of System Setup in 6Advanced Operation section.*

#### NOTICE:

*Any buttons on scale or keys on remote controller will wake the scale up from its IDLE MODE, light the screen up in result.*

## 2ND MODE

### ACTION

To enter the **2nd mode**, press **2ND** button on scale or  on remote controller, when scale is in

weighing mode.

#### FUNCTION

The **2nd mode** is designed to make full use of keys on remote controller. Different key pressing combination, results in different function.

To access those functions that are not printed on the remote controller, you must additionally press specified key to access that function.

In **2nd mode**, the screen keeps flashing the below message, waiting for user's input of key combination.



#### PASSWORD MODE

##### ACTION

To enter the **password mode**, press **2ND** button on scale or  on remote controller twice.

##### FUNCTION

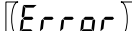
To access advanced settings, password is required.

In **password mode**, the screen displays the password message, waiting for user's input of correct password.



##### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  will keep flashing.

El password debe ser correcto. En caso contrario, el mensaje de error  will flash before the scale automatically returns to **weighing mode**.

## TOTAL

##### ACTION

To accumulate the weight reading, press  on remote controller.

##### FUNCTION


Current weight reading will be accumulated into scale's **TOTAL** accumulator.


The screen displays the below message, indicating that **TOTAL** is successfully calculated and saved.




##### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  will keep flashing.

The scale must be stable. Otherwise, error message  will flash.

Current weight reading must be greater than 0 (or 0.0 or 0.00, depending on the resolution). Otherwise, error message  will flash.

The weight reading on scale must return 0 (or 0.0 or 0.00, depending on the resolution) before next weight reading can be added. This assures that a load on the scale is only added to the **TOTAL** once. Otherwise, error message  will flash.

#### NOTICE:

*The accumulator always uses the displayed weight, so GROSS and NET readings can be added into the same TOTAL.*

## VIEW TOTAL

##### ACTION

To view the **TOTAL** in scale, press  on remote controller.

##### FUNCTION

The scale is switched into **view total mode**.  
The screen flashes current **TOTAL**, for example, 3205kg.

( 3205 )


#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message [ *hOld* ] will keep flashing.  
The **TOTAL** must be greater than 0 (or 0.0 or 0.00, depending on the resolution). Otherwise, error message [ *noRLL* ] will flash.

*To learn how to operate in View Total Mode, please refer to View Total Mode of Scale's Mode in 6Advanced Operation section.*

## DELETE LAST TOTAL

#### ACTION

To delete the last accumulated weight reading, press  on remote controller.

#### FUNCTION

If the last totaled weight was a mistake, it can be erased by **delete last total**. This erases only the last totaled value.

The screen displays the below message, indicating that the last **TOTAL** is successfully deleted.

( dEL )

#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message [ *hOld* ] will flash.  
The **Last Total** must be greater than 0 (or 0.0 or 0.00, depending on the resolution) or has not been deleted. Otherwise, error message [ *noDEL* ] will flash.

## CLEAR TOTAL

#### ACTION

To clear the overall **Total**, press  and  on remote controller in turn.

#### FUNCTION

In order to start a new series of Totals, the old **TOTAL** can be erased completely by **CLEAR TOTAL**.  
The screen displays the below message, indicating that the **TOTAL** is successfully erased.



( CLEAR )

#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message [ *hOld* ] will keep flashing.

## DISPLAY UNIT SWITCH

#### ACTION

To change the scale's **display unit**, press **2ND** button on scale or  on remote controller, and **ZERO** button on scale or  on remote controller in turn.

#### FUNCTION

The scale switches to **2nd mode**, and then recognizes **ZERO** action as **display unit switching** action.  
**Display unit switching** toggles between kg (metric system) and lb (imperial system).  
The screen flashes the unit to change, and returns to **weighing mode**.

( Un Lb )

The **lb** indicator lights on, after **display unit** switches to lb.

The **kg** indicator lights on, after **display unit** switches to kg.

#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  $[[ \text{hO}Ld ]]$  will keep flashing.

The scale must be in **GROSS MODE**. Otherwise, error message  $[[ \text{tArE} ]]$  will flash.



*Please flip to System Unit of Scale Configuration in 6 Advanced Operation section in Technical Manual for more information about scale's measurement system.*



#### NOTICE:

*DISPLAY UNIT SWITCH function only changes the unitScale does not save this setting unless SYSTEM UNIT is changed.*

## TARE SET

#### ACTION

Press **2ND** button on scale or  on remote controller, and **TARE** button on scale or  on remote controller in turn (when the scale is in gross mode), to enter **TARE SET** function.

Press **ZERO** and **TARE** button on scale or  and  on remote controller to input the digits.

Press **HOLD** button on scale or  on remote controller to confirm the input value.

#### FUNCTION

The scale stores the tare weight that user inputs, and shifts to **NET MODE**. All subsequent readings are deviations from the tare value.

The screen displays "00000" (or "0000.0" or "000.00", depending on the resolution) with the first "0" flashing, waiting for user's input.

$[[ \text{00000} ]]$

*To learn how to input digits, please refer to 5 User Input section.*

#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  $[[ \text{hO}Ld ]]$  will keep flashing.

The scale must be in **GROSS MODE**. Otherwise, error message  $[[ \text{tArE} ]]$  will flash.

The input tare weight must be greater than 0 (or 0.0 or 0.00, depending on the resolution). Otherwise, error message  $[[ \text{---} ]]$  will flash.

The input tare weight must be lesser than scale's maximum capacity. Otherwise, error message  $[[ \text{---} ]]$  will flash.

#### NOTICE:

*Tare setting will reduce the apparent overloading range of the scale.*

*For example, if a 1000kg is set by tare set function, and the scale maximum capacity is 5000kg, the scale will overload at a new weight of 4009kg (5000 - 1000 + additional 9 divisions).*

#### NOTICE:

*Setting or changing TARE has no effect on the ZERO setting.*

## RESOLUTION SWITCH

#### ACTION

To switch scale's resolution, press  and  on remote controller in turn.

#### FUNCTION

The screen flashes the resolution to change in descending order, like 5kg, 2kg, 1kg (available optional resolution ranges from 0.01 kg or lb to 50 kg or lb, depending on scale's capacity). After **resolution switch**, new resolution takes effect.

**( E 5 )**

To balance between accuracy and measurement speed in high resolution mode, **anti-motion level** can be changed to fit your measurement application.

*To learn how to set Anti-Motion Level, please refer to the Anti-Motion Level in 6 Advanced Operation section.*

#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message **( h o L d )** will keep flashing.

#### NOTICE:

*High resolution offers better accuracy at the cost of longer measuring time and stricter requirement of load's stability. Designed to meet the OIML R76's directive, this scale has the best (default) performance at 2000 to 3000 division.*

#### NOTICE:

*RESOLUTION SWITCHING will change the apparent overloading range of the scale. For example, if the resolution of a 3000kg scale is switched to 0.5kg, it will overload at a new weight of 3004.5kg ( $3000 + 9 \times 0.5$ ), while by default, it overloads at a weight of 3009kg ( $3000 + 9 \times 1$ ).*

#### NOTICE:

*The default resolution will be restored next time when the scale is powered on or enter System Setup Mode (no matter the setting is changed or not). To save the changes in resolution for later, use SYSTEM SETUP function, rather than RESOLUTION SWITCHING.*

## BATTERY CHECK

#### ACTION

To check scale's battery power, press  and  on remote controller in turn.

#### FUNCTION

System checks the battery, and feedbacks with battery's left charge. The screen flashes the battery charge in voltage, like the below 6.42V.

**( U 6.42 )**



*Please flip to 7 Battery section for more information about battery.*



#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message **( h o L d )** will keep flashing.


## SYSTEM SETUP

#### ACTION

To enter **system setup mode**, press **2ND** and **HOLD** button on scale or  and  on remote controller in turn.

To input digits, press **ZERO** and **TARE** button on scale or  and  on remote controller.

To confirm the password or input value, press **HOLD** button on scale or  on remote controller.

To save and exit **system setup mode**, press **2ND** button on scale for  on remote controller.

To exit **system setup mode** without saving, press **ON/OFF** button on scale or  on remote controller.

*To learn how to input digits or change the option, please refer to 5 User Input section..*

#### FUNCTION

In **system setup mode**, user can change the scale's system function to their desired state, like higher resolution, automatic power-off delay, idle delay, the screen's brightness, display frequency, and anti-motion level etc.

The screen displays the welcome message as below.



#### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  $\left[ \left[ \text{hold} \right] \right]$  will keep flashing.

#### RESOLUTION

Technically, the **resolution** here and the **resolution switch** above-mentioned both refer to the same thing. The only difference is that changes made here can be saved for later, while changes at **resolution switch** only come into effect this time, but not next time when the scale is rebooted.



*To learn more about Resolution, please refer to Resolution Switch in 6Advanced Operation section.*

#### AUTO POWER-OFF TIMING

**Auto power-off** function maximizes scale's battery life against people's carelessness not to power off the scale when it's not working.

**Auto power-off** starts the scale's **power-off** countdown timer when there's no action or the load is stable. Once the timer's timing reaches the delay user set in **system setup**, it automatically power off the scale. Any key pressing or motion in load, will restart the countdown timer.

Scale can be timed to auto power-off itself from "01" minutes to "99" minutes, or "never" when **auto power-off timing** is set to "00".

The default **auto power-off timing** is set to "15" minutes.


#### IDLE TIMING

To maximize its battery life, the scale automatically enters the **idle mode**, when there's no action or the load is stable. In **idle mode**, the scale works in low-power consumption status.

"01" seconds to "99" seconds can be set to scale's Idle countdown timer. Once the timer's timing reaches the delay user set, it automatically lowers the brightness of the screen. If **idle timing** is set to "00", the scale never goes into **idle mode**.

Any key pressing or motion in load, will wake up the scale from **idle mode** (when it is in this mode), and restart the countdown timer.

The default Idle Timing is set to "30" seconds.



#### DISPLAY BRIGHTNESS

Lowering the brightness of screen can also save scale's battery life.

There are optional 3 levels of brightness, "1" to "3". At level 1, the screen works at low power, while at level 3, it works at high power.

The default **display brightness** is set to level "2".



#### DISPLAY FREQUENCY

**Display frequency** decides how frequently the screen updates the weight reading.

There are optional 5 levels of Display Frequency, "0" to "4". At level 4, the screen's weight reading changes slowly, while at level 0, it changes fast.

The default **display frequency** is set to level “1”.



### ANTI-MOTION LEVEL

At the cost of measuring time, **anti-motion** function intelligently settles the weight reading when the scale is in motion. The weaker **anti-motion** is, the faster weight reading displays, but the longer it takes to settle the weight reading.

There are optional 6 levels of **anti-motion**, “0”, “1”, “2”, “3”, “4”, “5”, respectively “Off”, “weakest”, “weak”, “normal”, “strong”, and “strongest”.

The default **anti-motion level** is set to “2”, namely “normal”.





#### NOTICE:

*High resolution offers better accuracy at the cost of longer measuring time and stricter requirement of load's stability. Designed to meet the OIML R76's directive, this scale has the best (default) performance at 2000 to 3000 division.*

## COMMUNICATION SETUP


### ACTION

To enter COMMUNICATION SETUP MODE, press  and  on remote controller.

To input digits, press **ZERO** and **TARE** button on scale or  and  on remote controller.

To confirm input value, press **HOLD** button on scale or  on remote controller.

To save and exit **communication setup mode**, press **2ND** button on scale for  on remote controller.

To exit **communication setup mode** without saving, press ON/OFF button on scale or  on remote controller.

*To learn how to input digits or change the option, please refer to 5 User Input section.*

### FUNCTION

In **communication setup mode**, user can change the scale's serial communication manner to meet the receiver's requirement, like communication on/off status, baud rate, scale communication address, signal output mode, etc.

The screen displays the welcome message as below

### CONDITION

The scale must not be in **HOLD** mode. Otherwise, error message  will keep flashing.

### COMMUNICATION ON/OFF

The scale's serial communication port is controlled by the **communication on/off** status. When the port is set to be on, the scale enables its serial communication, while port is off, communication is disabled.

By default, the **communication on/off** status is set to off.



### BAUD RATE

**Baud rate** is the speed that scale output signal. There are optional 4 baud rates: 1200bps, 2400bps, 4800bps, and 9600bps.

By default, **baud rate** is set to 1200bps.

(b 1200)

### SCALE ADDRESS

For multiple scales application, address can be assigned to identify the uniqueness. Scale sends out address number in the serial communication protocol.

**Scale address** can be assigned from 00 to 99.


By default, **scale address** is set to 00.

*To learn more about serial communication protocol, please refer to Technical Manual.*

(Adr-00)

### OUTPUT MODE

There are optional two modes of data output, “0” continuous way, and “1” manual way.

In “0” continuous way, scale sends out data continuously all the time, while in “1” manual way, scale only sends data out when key  is pressed.

The default **output mode** is set to “0” continuous way.

(mode0)

## 7. BATTERY

To maximize the battery life, please note the following battery maintenance guide.

- This scale is powered by a 6V rechargeable lead-acid battery.
- The battery is permanently attached to the battery door. To remove the battery pack, turn off the two screws on the access door, pull the battery pack straight out, and unplug the battery cable from the scale.
- The battery works from 80 hours to 200 hours (depending on LED display brightness setting), before requiring recharging.
- In order to conserve battery life, the scale includes an AUTO POWER-OFF function which senses operational status for no activity after certain minutes that user sets, and turns the scale off. An additional battery saving feature is the auto IDLE function. This feature preserves battery life by dimming the display after specified minute of no scale activity.
- Charging time for a completely discharged battery is approximately 6 hours.
- To obtain maximum service life from your batteries, they should be stored between -20°C (-4°F) and +50°C (122°F). Stored batteries should be recharged every three months. Battery is fully charged when the status indicator is red.



**8. MESSAGE ILLUSTRATION**

Possible messages the scale displays are listed here.

DISPLAY	STANDS FOR	MESSAGE
[[88888]]		<b>POWER-ON</b>
[[U 6.50]]		Battery left charge
[[-----]]		Weighing detection
[[ hold]]	<b>hold</b>	The display is locked.
[[UnStb]]	unstable	The scale is in motion.
[[-----]]		The weight reading is too great, or out of range.
[[-----]]		The weight reading is too little, or out of range.
[[ 2nd ]]	<b>2nd</b>	<b>2ND MODE</b> , waiting for key combination.
[[ ouLd]]	<b>overload</b>	The scale overloads.
[[P0000]]	<b>password</b>	<b>PASSWORD MODE</b>
[[Error]]	<b>error</b>	The password is incorrect.
[[ oFF ]]	<b>power off</b>	<b>POWER-OFF</b>
[[ ACC ]]	<b>accumulated</b>	The weight reading is totaled.
[[ i nuLd]]	<b>invalid</b>	The weight reading is invalid to be totaled.
[[noACC]]	<b>no accumulation</b>	There is no total.
[[ dEL ]]	<b>deleted</b>	The last total is deleted.
[[nodEL]]	<b>no deletion</b>	There is no total, so the last total can not be deleted.
[[CLEARr]]	<b>clear</b>	The total is cleared.
[[Un KG]]	<b>unit kg</b>	Unit is set to kg (metric system).
[[Un Lb]]	<b>unit lb</b>	Unit is set to lb (imperial system).
[[ tArE]]	<b>tare</b>	The scale is tared (in net mode).
[[E 5]]		The resolution is 5kg or lb.
[[SEtUP]]	system <b>setup</b>	<b>SYSTEM SETUP</b> welcome message
[[oFF 10]]	auto power <b>off</b>	<b>AUTO POWER-OFF TIMING</b>
[[i dL 10]]	<b>idle</b>	<b>IDLE TIMING</b>
[[br 2]]	<b>brightness</b>	<b>DISPLAY BRIGHTNESS</b>
[[di SP2]]	<b>display frequency</b>	<b>DISPLAY FREQUENCY</b>
[[Stb 3]]	<b>stability performance</b>	<b>ANTI-MOTION LEVEL</b>
[[ End ]]	<b>end</b>	Save and exit.

**9. TROUBLESHOOTING**

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTION
Blank display when Power On/Off button is depressed	Discharged battery	Recharge the battery
	Defective battery	Replace the battery
	Corroded battery	Clean connections
	Power button not properly depressed	Press Power On/Off firmly and hold until power turns on.
Display flashed at low brightness	Discharged battery	Recharge the battery
No action taken after Zero / Tare / Hold / 2nd button pressed	Defective button	Clean button
Display reading not stable	The scale is in great motion	Wait until the scale is stable
	Filter (Anti-Motion) set too low	Change filter (Anti-Motion) setting
	The scale is damped	Dry the scale
	Dust on PCB boards	Clean PCB board
Reading not zero without load	System power is not stable	Give the scale longer warm-up time
	The load-cell stressed too much and too long	Hang the scale in storage
Large error in weight reading	The scale is not zeroed before applying load	Zero the scale before loading
	Require re-calibration	Re-calibrate the scale
	lb/kg unit in wrong selection	Set correct unit
Battery can not be recharged	Defective battery	Replace the battery
	Defective charging plug	Replace the charging plug
Short remote controlling distance	Remote controller batteries are dead	Replace remote controller batteries

**10. WARRANTY**

This scale is warranted against defects of manufacturing and materials for a period of 1 year, from the delivery date.

During this period, GIROPÈS SL will take charge of repairing the scale.

This warranty does not cover defects or damaged caused by misuse, overloading or improper installation contrary to the recommendations described in this manual.

This warranty does not cover shipping costs for the reparation of the balance.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE**



Nosotros:  
We/Nos:

**BAXTRAN S.L.**  
Pol. Empordà International  
C/F. Parcela 15-16  
E-17469 VILAMALLA (Girona)  
- SPAIN -

**Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto denominado:**

Declare under our responsibility that the denominated product:  
Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit ci-dessous nommé:

**Balanzas serie STA (STA100, STA300, STA 500, STA1000), STR (STR1000, STR3000, STR5000, STR10000, STR15000) y STC (STC1000, STC3000, STC5000)**

Scales serie STA (STA100, STA300, STA 500, STA1000), STR (STR1000, STR3000, STR5000, STR10000, STR15000) y STC (STC1000, STC3000, STC5000)

Balances serie STA (STA100, STA300, STA 500, STA1000), STR (STR1000, STR3000, STR5000, STR10000, STR15000) y STC (STC1000, STC3000, STC5000)

**A la cual se refiere la presente declaración, es conforme a las siguientes normas o documentos:**

To which declaration refers to, conform with the followings standards or other normative documents:

A la quelle se refaire la présente déclaration, et conforme aux normes suivantes ou documents:

**Conformidad CE:**

CE conformity / conformité CE:

**89/336/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética.**

89/339/CE Directive on the electromagnetic compatibility.

89/339/CE Directive sur la compatibilité électromagnétique.

**77/23/CE Directiva sobre baja tensión.**

77/23/CE Low tension directive.

77/23/CE Directive sur les baisses tensions.

**98/37/CE Directiva sobre máquinas.**

98/37/CE Machinery directive.

98/37/CE Directive sur les machines.

**Y a las siguientes normas armonizadas:**

And the following harmonized norms/ normes harmonisées:

**EN55022 Clase B**

**EN61000-4-2**

**EN61000-4-3**

**EN61000-4-4**

**EN60950**

Jordi ribalta

Director General  
General Manager



**Baxtran**

marca propiedad de /  
marque propriété de /  
trade mark propriety of:



Pol. Empordà Internacional  
Calle F. Parcela 15-16  
17469 VILAMALLA  
(Girona) SPAIN  
T. (34) 972 527 212  
F. (34) 972 527 211